

Louis Desrochers & Fils Ltée

"Si c'est de la ferronnerie... nous l'avons"

TEL. 753-4242

537, RUE NOTRE-DAME

JOLIETTE, QUE.

LVIe année — NO 36

JOLIETTE, MERCREDI LE 17 SEPTEMBRE 1969

2e CAHIER

L'Action POPULAIRE

JUSTICE ME GUIDE

La rentrée au Collège

950 élèves à l'inscription

JOLIETTE — Les 27, 28 et 29 août derniers, environ 950 étudiants se sont présentés au Collège (CEGEP) pour y parfaire leur inscription. La direction des services aux étudiants, en collaboration avec l'Association générale des étudiants, avait préféré la réception des élèves, anciens et nouveaux. Chaque étudiant y recevait tous les renseignements nécessaires à l'organisation de sa vie collégiale, scolaire et parascolaire. Les responsables de la réception des étudiants ont tout mis en oeuvre pour favoriser un climat chaleureux et ouvert. Il semble bien que tous ont été satisfaits de ces premiers contacts.

OPTIONS

Comme on le sait, le Collège prépare les étudiants à entrer soit à l'université (secteur général), soit directement sur le marché du travail (secteur professionnel).

Cette année, des étudiants commencent, poursuivent en terminant leurs études dans les spécialités professionnelles suivantes:

- techniques infirmières,
- techniques du génie civil,
- électrotechnique et
- techniques administratives.

Dans le secteur général, une nouvelle "concentration" a été ouverte cette année: des étudiants se spécialisent en arts, peinture et sculpture.

LE FAMEUX PROBLEME

DES HORAIRES

Encore cette année, le Collège a eu à se confronter au problème de l'horaire des cours. La compagnie de calcul électronique, qui devait fabriquer ces horaires, n'étant pas parvenue à rencontrer les délais prévus, le personnel de la direction des services pédagogiques du Collège s'est mis à la tâche presque à la dernière minute. Si les cours ont pu commencer dès le 3 septembre au matin, c'est grâce à l'inlassable dévouement du personnel, notamment des RR. PP. Brien, Meagher et Paupé, de MM. Ling et Pichette et tous les autres qui ont travaillé sans relâche, parfois 24 heures sur 24, pour permettre que la rentrée se fasse normalement.

Durant la première semaine, cet horaire a présenté des lacunes qui ont été corrigées progressivement, si bien que tout est maintenant rentré dans l'ordre.

Il peut paraître curieux que les horaires de cours posent autant de problèmes, mais pour en comprendre la complexité, il faut connaître toutes les données: la semaine scolaire, qui est de quarante-cinq (45) périodes, le nombre limité de professeurs, de locaux, de laboratoires disponibles, et ajoutez à cela le fait qu'avec le régime des cours optionnels, les étudiants doivent avoir des horaires individuels.

Par exemple, pendant que tel cours de français se donne à 30 étudiants, 25 autres cours ne peuvent se donner parce qu'un ou deux de ces étudiants doivent suivre aussi l'un ou l'autre de ces cours: et ainsi de suite pour chaque cours. Et le problème des horaires est bien plus complexe encore: il nous faudrait ici plusieurs pages pour seulement faire déviner les maux de tête de ceux qui ont la responsabilité de les concevoir.

STATISTIQUES

Il est encore trop tôt pour donner des statistiques précises sur le nombre des étudiants inscrits au Collège, étant donné que plusieurs s'inscrivent ou se désistent à la dernière minute, ou même après le début de l'année scolaire. A l'heure actuelle, le nombre d'étudiants inscrits aux cours réguliers est de l'ordre de 950.

Mais les édifices du Collège n'abritent pas seulement ces 950 étudiants de niveau collégial. En effet, la Corporation louant des locaux au Séminaire de Joliette (secondaire classique) et à la Commission scolaire régionale (12e CPES), on peut compter plus de 2,000 étudiants qui vivent dans nos murs et utilisent gymnase, bibliothèque, laboratoires, etc...

Pour ce qui est du personnel enseignant, le Collège doit cette année recourir aux services de 57 professeurs à plein temps et de 22 professeurs à temps partiel ces professeurs à temps partiel couvrent ensemble la tâche de 9 1/2% professeurs à plein temps).

COURS DU SOIR POUR

ADULTES

Le service d'éducation permanente du Collège offre un programme de cours du soir s'adressant aux adultes désirant compléter leur B.A., leur brevet A, leur diplôme d'études collégiales, et à toute personne désireuse de parfaire sa formation générale ou son perfectionnement professionnel.

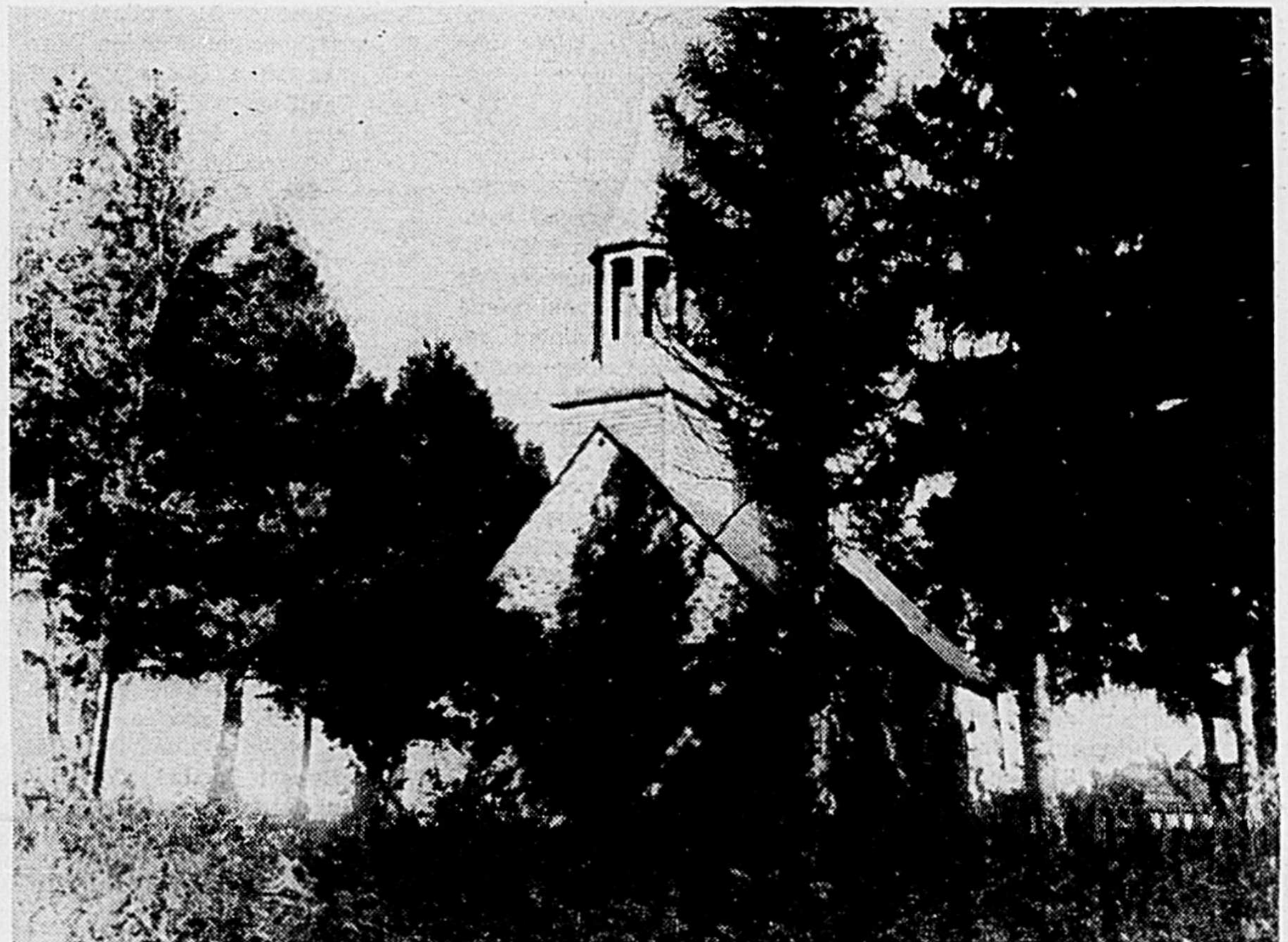
Il est à noter que les étudiants adultes bénéficient des mêmes avantages que les étudiants réguliers.

M. Bernard LING est le responsable de l'éducation permanente au Collège de Joliette.

Partie de cartes

Au couvent des Soeurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception, mardi 23 septembre à 2 h. de l'après-midi.

Une cordiale invitation aux amies de la maison. Un goûter sera servi comme par le passé. Bienvenu.



LA CHAPELLE CUTHBERT — Temple protestant construit en 1786 par les soins de James Cuthbert, seigneur de Berthier-en-haut, la chapelle Cuthbert de Berthierville, classée monument historique en 1958, subit actuellement

quelques modifications. Le ministère des Affaires culturelles consacre une somme de \$1,500 aux actuels travaux d'entretien et de mise en valeur. (O.I.P.Q.)

Société d'agriculture du comté de Montcalm

Résultat des concours agricoles

Pour la troisième année consécutive, la Société d'agriculture du comté Montcalm a organisé des concours agricoles à l'intention de ses membres. Près de 150 cultivateurs étaient inscrits aux trois concours qui font partie du programme annuel de promotion agricole préparé sous la direction de l'agronome du comté M. J.-G. Paquin.

Les concurrents, cette année, avaient la possibilité de choisir l'un des trois concours suivants: CONCOURS DE GENISSES D'ELEVAGE, CONCOURS DE LAITIÈRES DE FERME, CONCOURS DE CULTURES SARCLEES.

Les juges de ces concours ont été dans l'ordre: M. Pierre Léonard, agronome, secrétaire de l'Association Holstein du Québec, H. Roger Leduc, vétérinaire du service de la salubrité des aliments et M. Arsène Désilets, agronome, bureau régional de L'Assomption.

Le but de ces concours à domicile vise à l'amélioration de l'élevage des génisses gardées comme sujets de remplacement; l'amélioration de la qualité du lait, (hygiène de la traite et de la laiterie); enfin l'élimination des mauvaises herbes dans les cul-

tures sarclées.

Les juges sont passés à domicile entre le 20 juin et le 25 juillet pour visiter chacun des concurrents et établir leur classement selon une échelle de pointage appropriée. Nous vous donnons ci-après la liste des membres classés dans chaque concours, par ordre des plus méritants:

CONCOURS DE GENISSES D'ELEVAGE:

1er Jean-Marie Lépine, St-Liguori
Robert Plouffe, St-Esprit
Ronald Collin, St-Esprit
Gilles Allard, St-Alexis
Léonard Wolfe, Ste-Julienne
Rosaire Jetté, St-Jacques
Irénee Raymond, St-Esprit
Lucien Rivest, Rawdon
René Rivest, St-Esprit
Roland Mailhot, St-Alexis
Lucien Brouillette, St-Esprit
Bernard Brisson, St-Jacques

CONCOURS DE LAITIÈRES DE FERME:

1er Raynald Coderre, Ste-Marie-S.
Jean Pichette, St-Esprit
Paul-Emile Majeau, St-Esprit
Marcellin Villemare, Ste-Julienne
Paul-Emile Lane, Rawdon
Yvon Breault, Rawdon
Gaétan Lapière, Ste-Julienne
Réginald Breault, Rawdon
André Payette, Ste-Julienne

Germain Beauséjour, Rawdon
Emilien Forest, St-Alexis
Constantin Grégoire, St-Esprit

CONCOURS SUR LE CONTROLE DES MAUVAISES HERBES:

1er Jean-P. Mailhot, St-Jacques
Florent Thuot, St-Alexis
Marcel Gagnon, St-Jacques
Viateur Bourgeois, Ste-Marie-S.
Jean-Marc Aumont, St-Esprit
Albert Lépine, St-Alexis
Sylva Grégoire, St-Esprit
Léo Ricard, St-Alexis
Raynald Dupuis, St-Jacques
Rémi Brisson, St-Jacques
André Marsolais, St-Jacques
Paul Lépine, St-Alexis

Un prix de \$25.00 et un trophée seront remis aux gagnants des trois concours. Des prix en argent totalisant près de \$1,000 seront versés cette année en prix et primes diverses. Des trophées seront aussi remis à ceux qui se classent au 2e et au 3e rang.

Les prix aux plus méritants seront remis par la Société d'agriculture comme l'an dernier, à l'occasion de la grande soirée agricole du comté qui se tiendra cette année, le dimanche 19 octobre, dans la salle de l'école St-Louis-de-France, à St-Jacques.

Cette soirée sociale dansante se (A suivre à la page 7)

Décès de M. Philippe Marsolais

Au Foyer de St-Jacques (Montcalm), le 13 septembre, à l'âge de 86 ans, est décédé M. Philippe Marsolais, époux de Claudia Héту. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses quatre fils prêtres: les abbés Gaston, curé à Rawdon, Jean-Marc, major dans les Forces Armées Canadiennes, Réginald, de l'Office Provincial Catéchétique (Montréal), Luc, aumônier à l'Ecole Polyvalente Thérèse-Martin (Joliette); ses quatre filles, les Soeurs Alice et Lucille de St-Jacques, Sylvianne et Thérèse de St-Esprit, toutes de la Congrégation des Soeurs de Ste-Anne; ses quatre fils Yvan (marié à Lucia Desroches) de Joliette, Aubin (marié à Gracia Mailhot) de St-Alexis, Pierre (marié à Reine Majeau) de Joliette, Albert (marié à Monique Lachapelle) de St-Alexis. Le défunt laisse aussi dans le deuil sa

sœur Lydia (Sœur Marie-Jean-l'Évangéliste) de Lachine, ses beaux-frères et belles-sœurs, M. et Mme Philippe Villemare de Ste-Julienne, M. et Mme Oscar Héту de Montréal, M. et Mme Hormisdas Héту de Ste-Julienne, M. Elisée Dulong du Foyer St-Jacques, une quinzaine de petits-enfants et plusieurs arrière-petits-enfants.

Mgr René Audet, évêque à Joliette, présidait les funérailles qui ont eu lieu lundi après-midi, le 15 septembre, en l'église de St-Alexis, sous la direction de la Coopérative Frais Funéraires de Montcalm, 229 Principale, à St-Alexis. Les quatre fils prêtres du défunt concélébraient avec l'Évêque du diocèse, en présence d'une centaine de prêtres, un grand nombre de religieuses et une église remplie de parents, amis et paroissiens. P. fém.

mis en pratique le grand commandement de la charité.

Les membres immédiats de sa famille ainsi que moi-même furent touchés à maintes reprises par sa bienveillance, sa bonté, son humilité, et surtout par son dévouement sans bornes.

Encore ému à la pensée des multiples moments passés en son agréable compagnie, je suis assuré qu'Ildefonse demeurera toujours vivant dans notre esprit.

Son trait caractéristique était la grande simplicité avec laquelle il accueillait tous ceux qui eurent l'occasion de passer à sa résidence. La porte était ouverte à tous.

Enfin, Ildefonse Bordeleau laisse le souvenir d'un père de famille modèle et d'un citoyen dévoué au bien commun.

Son départ laisse un vide qui hélas ne sera jamais comblé! Seigneur, daignez lui accorder le repos éternel et qu'il repose en paix!

Un qui l'a hautement estimé!
Normand Bordeleau

In memoriam

A la mémoire de M. Ildéfonse Bordeleau

Le 4 août 1969 marquait pour notre frère Ildéfonse, la fin de son pèlerinage sur cette terre.

Son créateur venait de le rappeler à lui pour le juger.

Au cours des 63 années vécues ici-bas, Ildéfonse avait

MONUMENTS MALO
388 Beaudry Sud
Tél. 756-6980
Joliette



REMERCIEMENTS

MADAME WILFRID RICARD ET SES ENFANTS

vous remercient sincèrement de la sympathie que vous leur avez témoignée

à l'occasion du décès de
MONSIEUR WILFRID RICARD

St-Alexis, 12 août 1969

Tél. 753-7427

674, St-Louis Joliette

Omer Landreville

Directeur de Funeraille

SERVICE

D'AMBULANCE

TEL. 753-7200



136, BOULEVARD MANSEAU

Succursale
ST-THOMAS
DE JOLIETTE

Succursale
151, PAPINEAU
JOLIETTE

SAINT-ESPRIT

(DE NOTRE CORRESPONDANT)

SINCERES CONDOLEANCES

à Sœur Sylviane et à Sœur Thérèse Marsolais à l'occasion du décès de leur père M. Philippe Marsolais décédé et inhumé la semaine dernière.

LA RENTREE DES CLASSES

Depuis plus de deux semaines déjà que les classes sont commencées. Plus de 350 élèves aux écoles Thérèse Martin et Dominique-Savio. M. Jean-Guy Houde à la direction de ces deux écoles. Voici l'ordre des professeurs et des classes qu'ils occupent. En 7e année: Sœur Sylviane Marsolais et Mme Florence M. Pellerin; en 6e année: Sœur Thérèse Marsolais et Mme Diane V. Rondeau; en 5e année: Sœur Jeanne Levac; en 4e année Mlle Louise Marsolais; en 3e année: Mlles Rachel Aubin et Diane Boucher; en 2e année: Mme Réjeanne R. Bélanger; en 1ère année: Mme Gisèle Lapierre et Mme Odette H. Robert à la classe maternelle c'est Mme Pauline R. Leblanc et à la classe spéciale Mlle Henriette Henri. La secrétaire de l'école est Mme Noella Rochon. Bon succès à cette belle équipe de professeurs.

BAPTEMES

MAJEAU: Le 14 septembre 1969, Joseph, Luc, Robert né le 1er sept., à l'hôpital de Repentigny, enfant de M. et Mme Guy Majeau (Marcelle Collin). Parrain et marraine: M. et Mme Robert Ricard (Micheline Collin) de Montréal. Porteuse: Mme Jovette Collin Beauchamp, tante.

PELLETIER: Le 14 sept. 1969, Marie, Linda, Sylvie née le 7 sept., enfant de M. et Mme Réal Pelletier (Paulette St-André). Parrain et marraine: M. et Mme Paul St-André (Armandine Duval) de St-Roch de l'Achigan. Porteuse: Mme Guy Bussièrès, tante de l'enfant.

Félicitations!

SAINT-DAMIEN

(DE NOTRE CORRESPONDANT)

BAPTEME

A M. et Mme Léo Lavallée (Lise Robert) est née une fille baptisée le 21 août sous les noms de Marie, Andrée, France. Parrain et marraine: M. et Mme Fernand Robert, grands-parents. Porteuse: la maman de l'enfant.

Félicitations.

PROCHAINS MARIAGES

Entre Jean-Pierre Robert, fils de Gérard Robert et de feu Bella Préville de St-Damien et Pierrette Carpentier, fille de Florent Carpentier et de Thérèse Durant de Berthierville.

Entre Georges Grandchamp, fils de Albert Grandchamp et de Rose Dandeneau de St-Damien et Bernadette Desrochers, fille de Bernard Desrochers et de Françoise Gauthier de St-Jacques de Montcalm.

TRANSACTION

M. Guy Baril propriétaire de l'Hôtel "Au fil de l'Eau" à St-Damien s'est porté acquéreur dernièrement de l'Hôtel Préville à St-Charles de Mandeville.

Nous sommes assurés de sa réussite car il a en main des reponsables de choix.

Bonne chance à M. Baril.

SAINTE-EMELIE

(DE NOTRE CORRESPONDANT)

DECES PLOUFFE

Le 12 septembre décédait à l'hôpital St-Eusèbe de Joliette M. Armand Plouffe âgé de 76 ans, époux de Rosanne Bazinet. Les funérailles eurent lieu le 15 sept.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses garçons et ses brus: M. et Mme Donat Plouffe, M. et Mme René Plouffe, M. et Mme Bertrand Plouffe, M. et Mme Léo Plouffe, M. et Mme Jean-Guy Plouffe, tous de Montréal; ses filles et ses gendres: M. et Mme Jean Hamilton (Denise) de Cornwall Ont., Mlle Georgette Plouffe, Montréal, M. et Mme Jacques Brulé (Philiberte) de Montréal, M. et Mme Jacques Froment (Lucille) de Joliette; son beau-frère: M. Athanase Bazinet, Ste-Emélie; sa belle-sœur: Mme Pierre Paul Houle de St-Michel des Sts. Il laisse aussi 40 petits-enfants.

Sincères sympathies à la famille éprouvée.

DECES

A Joliette est décédée Rév. Sœur Jean-Baptiste, religieuse des SS. CC. de Jésus et de Marie. Cette religieuse a été supérieure ici durant quelques années.

Nos plus sincères sympathies à sa famille.

NAISSANCE BLAIS

A M. et Mme Jean-Marc Blais (Françoise Hénault) un fils baptisé Joseph, Michel, Marc. Parrain et marraine... M. et Mme Gilles Hénault (Armande Blais), oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Jocelyne Prud'homme, cousine.

Félicitations.
A L'HOPITAL

Mme Urcher Breault, hospitalisé à Joliette, mère de M. Lionel Breault.

Meilleurs vœux de santé.

SAINT-JACQUES

(DE NOTRE CORRESPONDANT)

FELICITATIONS

et meilleurs vœux et M. et Mme Pierre Venne qui, dimanche le 14 septembre célébraient

COMMISSION SCOLAIRE
REGIONALE LANAUDIÈRE
JOLIETTE, QUE.

Demande de soumission

Messieurs les commissaires désirent recevoir des soumissions pour l'huile à chauffage.

Les personnes intéressées peuvent obtenir des formules de soumission en s'adressant au directeur de l'équipement: M. Raymond Laporte, 333, rue Sir Mathias Tellier, à Joliette, entre 9 h. a.m. et 5 h. p.m. Tél. 756-0511.

Les soumissions seront reçues jusqu'à 3 h. p.m., mardi le 23 septembre 1969, au bureau du directeur de l'équipement, 333 rue Sir Mathias Tellier, à Joliette, pour être considérées à une assemblée ultérieure.

Les soumissions devront être sous enveloppe scellée et porter la mention "Soumission pour huile à chauffage".

La Commission ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

J.-Guy Nadon, secrétaire-trésorier

leur 50e anniversaire de mariage. Longue vie à tous deux afin qu'ensemble ils voient luire l'éclat de leurs noces de diamant.

Sincères sympathies à Mme Philippe Marsolais, à M. l'abbé Luc Marsolais, ancien vicaire à St-Jacques, à Rév. Sr Lucille Marsolais, du Pensionnat ainsi qu'à tous les membres de la famille à l'occasion du décès de M. Philippe Marsolais.

DECES MARION

Le 12 sept. à l'âge de 80 ans est décédé M. Wilfrid Marion, époux de feu Marie-Blanche Henri.

Dans le deuil il laisse ses enfants: M. et Mme Ivan Marion M. et Mme Fernando Venne (Thérèse) M. et Mme Paradis (Suzanne), M. et Mme Alain Marion, M. et Mme André Marion, M. et Mme Jean-Guy Marion, M. et Mme Roland Marion, M. et Mme Henri Marion, Mlles Françoise, Irène, Micheline.

Les funérailles ont eu lieu lundi le 15 sept. en l'église de St-Jacques et inhumation au cimetière local. Direction: Placide Perrault.

Sincères sympathies.

MARIAGES CARRIER-DESROCHES

Samedi le 20 sept., M. Normand Carrier, fils de M. et Mme Gérard Carrier (Marguerite Hickot) de St-Félix et Mlle Diane Desrochers, fille de M. et Mme Léonard Desrochers (Estelle Brousseau) de St-Jacques.

GRANDCHAMP-DESROCHERS

Samedi le 20 sept., M. Georges Grandchamp, fils de M. et Mme Albert Grandchamp (Rose Dandonneau) de St-Damien, épousera Mlle Bernadette Desrochers, fille de M. et Mme Bernard Desrochers (Françoise Gauthier) de St-Jacques.

Vœux de bonheur.

CHAMBRE DE COMMERCE

La direction de la Chambre de Commerce de St-Jacques invite tous ses membres à un déjeuner qui leur sera servi le dimanche 21 sept. 1969 après la messe de 9 h., à l'Ecole Secondaire St-Ls-de-France.

Studio HÉTU

"Le seul véritable spécialiste en photographie à Joliette"

509 Notre-Dame

Joliette

L'Action POPULAIRE

Chez les Chevaliers de Champlain

Jean-René Beaudry de Joliette, élu Gouverneur Souverain

A l'issue du Congrès National des Chevaliers de Champlain tenu à Pointe Gatineau, les 12-13 et 14 septembre dernier, M. Jean-René Beaudry, de l'Abitation Mathias-Tellier



Gouverneur souverain

M. Jean-René Beaudry, de Notre-Dame des Prairies, a été élu Gouverneur souverain des Chevaliers de Champlain. Le congrès annuel de la Société a été tenu, en fin de semaine, à Pointe-Gatineau.

de Joliette, a été élu Gouverneur Souverain de l'Ordre pour le terme 1969-1970. Il succède à M. Louis-Angé Santerre, de Sept-Îles, qui occupait ce poste depuis les deux dernières années.

C'est un honneur pour tous les Chevaliers de Champlain de Joliette qu'un des nôtres soit élu au plus haut poste de l'Ordre. La délégation de Joliette comprenait MM. Raymond Trudel, capitaine, Guy Latour, vice-capitaine, Gaston Dincl, secrétaire, Jean-Marc Breault, trésorier, Antonio Montambault, ainsi que quelques observateurs.

Les principaux travaux du congrès étaient: la restructuration générale des règlements de l'Ordre, la Fondation Champlain, la situation des minorités françaises au Canada, l'éducation au Québec, ainsi que d'autres sujets d'importance ont été soumis aux délégués de plusieurs parties du Canada.

Une partie de la deuxième journée du congrès a été consacrée à la visite de l'édifice de l'Union du Canada à Ottawa, compagnie d'assurance fondé par des joliettois au

siècle dernier, visite qui s'est terminée par une réception où le Gouverneur Souverain remercia M. Anderson, gérant des ventes, pour sa chaleureuse hospitalité. Une réception civique à l'Hôtel de Ville de Pointe-Gatineau a clôturé les assises du samedi après-midi.

Un grand banquet a été servi en soirée de samedi au Gymnase Robinson où M. Florian Carrière, directeur général adjoint de l'Union du Canada, prononça une conférence sur la situation de la minorité Française ontarienne.

L'intronisation du nouveau Gouverneur Souverain Jean-René Beaudry se fit lors du souper. Une soirée dansante clôtura la journée.

Les assises se poursuivirent le dimanche matin et furent clôturées par la messe communautaire à l'église Saint-François de Pointe Gatineau. Elle fut célébrée par Mgr Paranteau, aumônier souverain des Dames de Champlain, et le Chanoine Lapointe, aumônier souverain des Chevaliers de Champlain, prononça l'Homélie.

Guy Latour, publ.

Nouveau programme d'assistance financière à l'industrie de pointe

MONTREAL, (OIPQ) Le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Jean-Paul Beaudry, annonce la création d'un nouveau programme d'assistance financière à l'industrie de pointe destiné à favoriser l'implantation ou l'extension au Québec, d'entreprises reconnues qui apportent une technologie avancée et des produits nouveaux susceptibles d'être écoulés sur le marché international.

Ce programme s'adresse aux entreprises oeuvrant dans l'un des secteurs suivants:

- matériel électrique
- électronique
- chimie
- machines industrielles
- industrie aérospatiale

La subvention accordée à l'entreprise ne pourra dépasser 20% des premiers \$10,000,000 d'investissement (y compris les immobilisations et le fonds de roulement initial), plus 10% de l'investissement en sus des premiers \$10,000,000, jusqu'à une assistance financière maximum de \$5,000,000 par entreprise. En outre, le montant de la subvention devra être suffisant pour combler l'écart des coûts d'investissement entre une implantation au Québec et une implantation dans un autre site acceptable, en Amérique du Nord ou en Europe.

L'entreprise qui désire se prévaloir de ce programme devra é-

tablir, à la satisfaction du ministre:

1. qu'elle ne peut s'implanter dans les endroits couverts par la nouvelle loi sur les subventions au développement régional;
2. qu'elle va produire, avec une technologie avancée, un produit non encore fabriquée au Québec;
3. qu'elle ou les entreprises qui la contrôlent, sont connus sur les marchés internationaux;
4. que le marché qu'elle entend servir dépasse les limites du Québec et du Canada;
5. que l'investissement proposé dépasse \$5,000,000;
6. que les actionnaires ont versé en capital-actions un montant au moins égal à la subvention que l'entreprise postule.

En contrepartie, l'entreprise qui obtient une subvention s'engage à employer des diplômés en génie, sciences, technologie ou administration des collèges ou universités du Québec, dans une proportion d'au moins un diplômé par \$50,000 de subvention, à la fin de la 3e année de son entrée en production.

L'entreprise s'engage en outre à dépenser, au Québec, pendant l'ensemble des dix années qui suivent l'entrée en production, pour des fins de recherche, de développement et d'essais, un montant au moins égal à la subvention.

Le premier ministre Bertrand chez les hebdomas du Canada

QUÉBEC, le 12 septembre 1969. Le premier ministre du Québec, l'honorable Jean-Jacques Bertrand, sera le conférencier d'honneur au banquet de clôture du congrès annuel des Hebdomas du Canada, le samedi, 20 septembre.

Le 37e congrès de l'Association de la presse hebdomadaire de langue française du Canada se déroulera les 18, 19 et 20 septembre, à l'Hôtel-Motel des Laurentides, à Beauport, près de Québec. Il sera sous la présidence de Me Yves Gagnon, président de l'association et directeur de l'hebdo "Le Canada Français" de Saint-Jean.

Centré sur le thème "Les hebdomas à l'ère de l'électronique", le congrès aura un intérêt exceptionnel tant par le sérieux des sujets à l'étude que par la variété des manifestations sociales.

Deux séances d'études spéciales retiendront l'attention des quelque 100 représentants des éditeurs et imprimeurs de la presse semainnière; en effet, vendredi après-midi, le 19 septembre, les congressistes participeront à un forum avec le directeur général de l'Office d'information et de publicité du Québec, M. Laurent La-

plante. Mentionnons que M. Laplante est un ancien directeur de l'hebdomadaire "L'Aquilon" de Baie-Comeau.

La deuxième séance permettra de prendre connaissance d'une analyse que l'on pourrait qualifier de "portrait de la presse hebdomadaire". Cette analyse a été rédigée par des chercheurs sous la direction de M. Elzéar Lavoie, de l'Université Laval, conseiller en journalisme des Hebdomas du Canada.

Les cinq commissions permanentes de l'association—administration, journalisme, imprimerie, publicité et relation du travail — présenteront des rapports d'activités au congrès et tiendront une séance d'étude.

La proclamation des gagnants des concours annuels des Hebdomas du Canada se déroulera à la suite du banquet de vendredi soir, le 19 septembre; elle sera suivie de la remise des prix aux vainqueurs.

Cette cérémonie sera présidée par M. Emery Leblanc, du service d'information du Canadien National, qui est président du jury.

Plusieurs entreprises de chez

nous commanditent des réceptions et banquets à l'intention des congressistes. Une réunion est prévue pour les responsables des relations publiques de compagnies, qui étudieront justement le sens de leurs relations avec la presse hebdomadaire.

Un tournoi de golf précédera l'ouverture officielle du congrès, le jeudi 18 septembre. De leur côté, les compagnes des congressistes pourront participer à des activités spéciales

dans le cadre du congrès.

Le directeur général du congrès est M. Jacques Hétu.

ON RECOLTE QUE L'ON A SEMÉ...

Vouloir qu'un enfant sorte chrétien des mains d'un incrédule, c'est vouloir que le grain d'Ivraie produise un épi de froment.

(Lettre de Ls Veullot à M. Villemain sur la liberté d'enseignement. Dans *Mélanges*, vol. 27, p. 482).



Le premier ministre Jean-Jacques Bertrand sera le conférencier au banquet de clôture des Hebdomas du Canada samedi prochain. Le congrès ouvre jeudi soir à l'hôtel-motel des Laurentides à Beauport.

Ste-Julienne

A l'école N.-D. de Fatima 415 élèves

Mercredi dernier, le 3 septembre, à la rentrée des classes, 415 élèves s'inscrivaient de la Maternelle à la 7e année inclusivement.

Voici le personnel de l'école: Soeur Gertrude Cloutier, directrice; Mlle Odette Jetté et Soeur Dorina Desjardins, 7e année; Mlles Lise Landry et Madeleine Nadeau, 6e année; Mme F. Lépine et Mlle M.-R. Bellehumeur, 5e année; Mlle Ginette Rainville et Soeur Monique Lafond, 4e année; Soeur Thérèse, Mlles Michelle Roy et Denise Coulombe, 2e et 3e année; Mlle Nicole Malo et Sr Mance Dubeau, 1ère année; Soeur Hélène Riberdy, jardinière à la Maternelle; Mlle Andrée Ricard, professeur spécialisée pour l'éducation physique; Soeur Gabrielle Minto, Mme F. Boulanger, Mme A. Dupuis, gardiennes des 267 élèves qui dînent à l'école; Mlle Lise Mailhot, secrétaire; M. H. Ricard, concierge de l'école.

Nous souhaitons une fructueuse année scolaire aux professeurs et aux élèves.

St-Barthélemy

(DE NOTRE CORRESPONDANT)

REUNION DE L'AFEAS:

L'AFEAS reprend ses activités le 18 septembre à 8 h. précises. A la remise de la carte de membre, nous vous procurons une liste des multiples magasins qui accordent un escompte fort appréciable. Celles qui désirent apprendre à recouvrir un support apportez ce qu'il faut. Vous êtes toutes les bienvenues nous vous attendons en grand nombre. Merci.

La direction

DECES CARTIER:

Le 13 septembre à 10 h., le R. P. Rufin Turcotte, o.f.m., de Trois-Rivières chanta le service de M. Lucien Cartier, époux de (Lucille Savoie) décédé à l'âge de 59 ans. Il laisse 3 enfants dont deux garçons et une fille. A cette famille si cruellement éprouvée nous offrons nos plus sincères condoléances.

DECES ST-GERMAIN:

Le 16 septembre, M. l'abbé J.-Paul St-Germain, cousin chanta à St-Viateur le service de Mlle Marie-Reine St-Germain décédée à l'âge de 59 ans. Elle laisse une soeur: Soeur Emma St-Germain de St-Damien et deux frères. Nous leur offrons nos sincères sympathies.

MATERNELLE:

Depuis l'ouverture de la classe maternelle de St-Barthélemy, plusieurs événements se sont présentés. La rencontre avec les parents et les enfants au "Jardin du bonheur" a pu faciliter aux amis de la maternelle leur adaptation à cette nouvelle forme de la vie. Ces quelques heures passées hors du foyer familial les initient à leur futur rôle d'étudiant. Au nombre de 47, les groupes sont de 25 l'avant-midi et de 22 l'après-midi. L'expérience s'avère des plus enrichissantes tant pour les enfants, les parents que pour la jardinière que je suis. A St-Barthélemy les enfants semblent vouloir se plaire à la maternelle, dans un local aménagé spécialement pour eux. Dans ce petit monde à part "les jours se suivent mais ne se ressemblent pas."

Tante Andrée

L'EPIPHANIE

(DE NOTRE CORRESPONDANT)

IL EST ENCORE TEMPS:

Avez-vous pensé à suivre les ren-

contres au Service d'orientation des foyers? Venez participer à ces rencontres, c'est un placement sur autant pour votre vie conjugale que pour le bonheur de vos enfants. Rencontre, mardi soir à 8 h. 30 à l'école Mgr Mongeau.

Responsable: Jacques et Gisèle Melançon, 832-2342; Yves et Denis Mireault, 832-2790. Bienvenue à tous les couples.

CEREMONIE AU CIMETIERE:

Dimanche dernier, dans l'après-midi, nombre de paroissiens de Ste-Julienne et d'ailleurs se sont réunis au cimetière pour la cérémonie annuelle en faveur des défunts. Le R. P. Paul-André Mailhot, des Servites de Marie, a présidé la cérémonie et prononcé le sermon de circonstance. Nous tenons à remercier M. André Goyette qui a prêté le service de haut-parleurs de même que les pompiers volontaires qui ont assuré le service d'ordre.

EN VISITE:

M. et Mme Emile Jean, à l'occasion de leur 40e anniversaire de mariage, on fait un excellent voyage au Lac St-Jean. Ils étaient accompagnés de Mme Joseph Jean.



Félicitations
et
meilleurs vœux de succès
à
notre Gouverneur souverain
M. Jean-René Beaudry

Abitation Mathias Tellier
Joliette

CINÉMA CANADIEN

CINE-NUIT - 5 FILMS EN COULEUR

OUVERTURE 6.30 P.M.
FERMETURE 2.00 P.M.

Adm. \$1.25

Vendredi soir 19 septembre

6.30



8.00

"A plein tube"

avec

ELVIS PRESLEY, NANCY SINATRA

9.30

"A Ghentar la mort est facile"

Un grand film d'action



11.00

"5 gars pour Singapour"

Un film d'aventures



12.30

"Les Jets"

FILM MUSICAL
POUR LES JEUNES

Commençant samedi 20 au 26 septembre (7 jrs) 3 films en primeur



Un homme marié rencontre une fille étrange...

MARIE LAFORET
PIERRE BRICE
PASCALE ROBERTS

LE TREIZIEME
CAPRICE
EN COULEURS



JEAN-PIERRE KALFON
ADRIANA BOGDAN

LES JETS

Pourenfant samedi 20 septembre
à 1 h. 30 p.m. — Admission 25c.

"LES BOLIDES DE FEU"
ACTION — EMOTION — SENSATION

St-Roch

(DE NOTRE CORRESPONDANT)

RESIDENCE ST-ROCH

Dans un premier écrit concernant cet édifice (ancien couvent) nous avons dit qu'un gros travail de transformation était à s'opérer; Aujourd'hui nous ajoutons: cette résidence est maintenant accessible au public qui voudrait la visiter. Une cinquantaine de chambres et les accommodations, etc. C'est très beau! Heures de visite: de 2 h. à 4 h. p.m. et de 7 h. à 9 h. p.m. tous les jours. Pour renseignements, tél. 832-3311; demandez M. Jean-Paul Provost, l'administrateur et le directeur

A L'HOPITAL

Voeux de prompt rétablissement à Mlle Alphonsine Mercier, hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de Montréal; ainsi qu'à la jeune Sylvie Gibouleau, hospitalisée à St-Eusèbe de Joliette.

ACTION CATHOLIQUE ADULTE

Dimanche, le 7 septembre, c'était la première rencontre de nos couples oeuvrant dans l'Action Catholique; une dizaine de couples étaient présents. Après les salutations d'usage à tous nos gens, la réunion débute par l'élection du comité. En premier lieu se place M. le curé notre aumônier, que nous remercions pour ses paroles toujours appréciées et son assiduité à toutes nos réunions. M. et Mme Jean-Paul Faucher furent réélus à la présidence; nous les remercions d'avoir accepté pour la deuxième année de se dévouer à la bonne cause. M. Léo Brais fut élu trésorier en remplacement de M. Guy Majeau lequel a donné plusieurs années de son temps dans ce mouvement. Merci M. Guy et bienvenu à son remplaçant; comme secrétaire, votre humble servante fut réélue; je remercie les gens de la confiance qu'ils me témoignent, j'essaierai de la mériter dans la mesure du possible. Des chefs d'équipe furent choisis lesquels auront la tâche d'avertir les équipiers lors d'une réunion ou autre chose de ce genre.

A l'avenir, les réunions se feront à la salle paroissiale et non dans les foyers; ce sera peut-être plus facile à d'autres couples de se joindre à nous, ce que nous souhaitons; il y aura étude par commission, et les conclusions seront tirées dans la plénière.

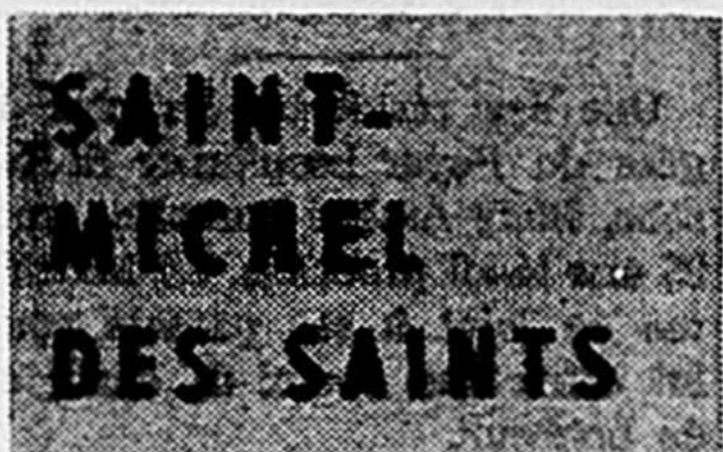
A chaque mois, si possible, un conférencier sera invité pour rendre les réunions plus vivantes et le tout se terminera par un léger goûter.

Comme décision, cette année, nous voulons essayer d'améliorer certains points pour le bien de la paroisse, vivre autant que possible une vie communautaire, avoir beaucoup d'entraide et surtout faire rayonner la charité autour de nous, surtout nous, membres de l'A.C.A. et de cette façon notre bon exemple conviendra d'autres couples à faire comme nous.

La prière termine cette réunion et un petit goûter bien apprécié avant de se dire au revoir et à la prochaine fois.

Mme F. St-André, sec. BAPTEME GAGNON

Le 14 septembre, Jos., Gaétan, Stéphane né le 6 septembre, enfant de M. et Mme Raymond Gagnon (Janette Maheu). Parrain et marraine: M. et Mme Gaétan Gagnon (Marie-Claire St-André) de St-Lin des Laurentides. Porteuse: Mlle Claudette Maheu.



(DE NOTRE CORRESPONDANT)

FUNERAILLES

Mercredi dernier fut chanté le service de Denis Beauséjour par M. l'abbé Victor Amyot curé, assisté de M. l'abbé Marcel Gravel et du Père Ethier, père du St-Sacrement, professeur à Terrebonne. Il fut professeur du défunt.

Les membres de la chorale exécutèrent avec succès les chants liturgiques et un groupe d'élèves de 4e année, dont Mme Beauséjour est titulaire, chanta un cantique approprié pendant la communion.

L'église était remplie de fidèles qui venaient rendre un dernier hommage au défunt.

Nos condoléances à la famille.

Jeudi fut chanté le service de M. Jean-Charles Belleville, décédé accidentellement au Rapide des Joachim. M. l'abbé Marcel Gravel chanta le ser-

vice. Il laisse dans le deuil: M. et Mme Alphonse Belleville, son père et sa mère de St-Zénon. Il était le frère de M. Laurent Belleville et de Mme Roméo Ducharme de cette paroisse.

Nos condoléances.

ECOLE SECONDAIRE ST-JEAN-BAPTISTE PERSONNEL ENSEIGNANT

M. Normand Lanoue, directeur de l'école secondaire; M. l'abbé Marcel Mayer, responsable de la pastorale; Soeur Jeanne Brisson, titulaire Seconde IV; Soeur Georgette Dumontier, titulaire Sec. IV; Soeur Carmelle Mireault, titulaire Sec. III; Soeur Claire Sabourin, titulaire Sec. III; Soeur Lisette Ducharme, titulaire Sec. III; Mme Ghislaine Benoît, titulaire Sec. II; Mme Colette Carpentier, titulaire Sec. II; Mme Sylvette Beauséjour, titulaire Sec. II; Mme Réjeanne Cantara, titulaire Sec. I; Mlle Carole Rondeau, titulaire Sec. I; Mlle Elisabeth Beauséjour, titulaire Sec. I; Mme Réjeanne Allard, langue et littérature, Sec. III; M. Jean Carpentier, anglais Sec. III-IV. M. Raymond Carpentier, arts plastiques; Mme Simone Ga-

Campagne d'embauche des étudiants

Le Centre de main-d'oeuvre du Canada de Joliette s'était donné comme tâche d'aider les étudiants à se procurer un emploi au cours de la dernière saison estivale. A cette fin, un conseiller, en la personne de M. Michel Morin, a été mis à la disposition de cette clientèle et l'ensemble du personnel de notre bureau, avait comme tâche d'inviter l'employeur à embaucher des étudiants en autant que faire se peut. Au départ chaque employeur a reçu une invitation écrite et un très grand nombre parmi eux ont reçu une visite de nos conseillers ou du responsable du programme d'embauche-étudiants, on l'occurrence, M. Michel Morin.

Nous désirons remercier très sincèrement tous les employeurs de l'accueil fait à notre person-

nel. De plus, un très grand nombre d'employeurs ont rendu possible, l'embauche de 329 étudiants dont la très grande majorité était des étudiants de niveau CEGEP ou universitaire.

Le geste que tous et chacun a posé au cours du dernier été, nous a démontré hors de tout doute, que ce genre de campagne devra continuer et s'amplifier d'année en année.

A l'avance, une invitation toute particulière est lancée aux employeurs d'établir très à bonne heure en 1970, leurs besoins d'étudiants et de communiquer ces besoins à notre Centre de main-d'oeuvre du Canada qui s'empres- sera de faire les démarches auprès de la gent estudiantine, afin d'assurer le plus grand nombre d'emplois possibles à ces derniers, pour la prochaine saison estivale. CORDIAL MERCI A TOUS!

R. Lavoie, gérant

gné: botanique et géographie; M. Raymond Rondeau, histoire; M. Bernard Rondeau, éducation physique et information professionnelle; Mlle Micheline St-Georges, ens. ménager, éducation physique et géographie; Mme Denise Rivest, secré- tariat.

Ecoulement

150 HABITS

Matériel vénitien de haute qualité

Modèle régulier, 3 boutons

Grandeurs 36 à 46

Couleurs: brun, vert, bleu, gris, bronze

Prix spécial **\$32.00**

2 POUR \$60.00

Faut liquider pour faire place à la
marchandise d'automne

PREMIER
ARRIVE
PREMIER
SERVI

HEURES D'OUVERTURE

Tous les jours de 9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m.
Jeudi et vendredi ouvert le soir jusqu'à 10 h.

Manufacture S & W

227 sud, Gaspard

entre St-Antoine
et de Lanaudière

Tél. 756-6977 - Joliette



J'ai assisté au congrès général annuel de la Société des Artisans samedi dernier. Les autres délégués de la région des Laurentides présents étaient MM. Marcel Ratelle, de Crabtree; Roger Morin de L'Épiphanie et M. Lucien Aubuchon, administrateur, de St-Jérôme.

Le congrès général est l'autorité suprême chez les Artisans, une coopérative d'assurance ayant un actif de \$70,000,000. Son revenu en 1968 s'est élevé à \$16,000,000.

Sans se leurrer sur l'importance véritable de chaque délégué, il faut reconnaître qu'à chaque congrès on peut voir l'influence de la délégation sur la marche de la société.

Serait-ce cette "touche démocratique" qui en vingt ans, aurait transformé cette institution, d'une entreprise quelque peu "artisanale" en une entreprise à la fine pointe du progrès dans son domaine?

J'ai la certitude que la Société des Artisans fera parler d'elle de plus en plus dans notre patelin. J'en suis fort heureux car les Canadiens français ne possèdent pas tellement d'institutions économiques de la taille de celle-là!

Les parents et amis de Mlle Cécile Beaulieu de Ste-Béatrix lui ont organisé une petite fête sur-

prise, chez elle, samedi dernier, pour marquer son anniversaire de naissance. Le crois-tu maintenant Cécile?

Avez-vous les Ménestrels de Berthier à l'émission "Jeunesse d'aujourd'hui", samedi dernier. Ils ont très bien fait les choses n'est-ce pas?

Félicitations à M. J.-René Beaudry, pharmacien bien connu de la Place Bourget, qui a été élu gouverneur suprême des Chevaliers de Champlain, en fin de semaine. Que votre règne, cher ami, soit des plus fructueux!

Mardi, le 9 septembre, 125 prêtres et plusieurs laïcs s'étaient réunis à l'auditoire rénovée de la cathédrale pour "se recycler" comme on dit si "snobement" dans les cercles dans le vent!

125 prêtres qui ont étudié, en présence de laïcs, la visite de paroisse, la connaissance de milieu, la catéchèse à l'élémentaire et aux adultes, 125 prêtres qui se sont dit: "Moi, je ne connais pas tout (comme certains journalistes, hein?) et je suis désireux d'apprendre pour mieux faire mon boulot, c'est pas si mal, pour un petit diocèse de campagne comme le nôtre?"

125 prêtres qui travaillent pour

mieux rendre service à leurs semblables, voilà qui ne mérite certes pas une manchette. On préférera plutôt aller chercher la petite bête, véridique ou imaginaire pour faire des gros titres.

Tant pis. Moi, je préfère parler du bien qui se fait que du mal issu d'une imagination trop fertile!

Le futur gendre de notre restauratrice, Mme Gervais Mireault, M. Normand Bastien, rue Marguerite Bourgeoise, récupère rapidement chez lui après avoir goûté d'urgence au bistouri la semaine dernière. C'est Joanne (Mireault, bien entendu) qui est heureuse de cet état de choses!

Il semble que St-Gabriel-de-Brandon ne possédait pas assez d'associations... Un nouveau groupement vient de se former: les F.C. de S.-G. — les Futurs Costauds de St-Gabriel.

C'est quoi? Il s'agit d'un groupe de volontaires qui s'imposent chaque matin à 7 h. 30 un mille de marche au pas forcé ou au pas de course, dans le but de conserver ou de retrouver leur bonne force physique... Comme première réaction, c'est essoufflant, dégraisant; c'est mieux qu'un réveil-matin.

C'est qui?... Nous faisons tout

son père, Emile Majeau, son frère, Henri (la patate), et son beau-frère Michel Sirois, pharmacien de Lavaltrie, partiront dimanche prochain pour une partie de chasse au chevreuil à l'île d'Anticosti.

A entendre parler Roger, son groupe reviendra avec huit belles bêtes. En face d'une telle abondance, le Marmiton devrait être bon pour une tranche de fesse!

Deux interventions chirurgicales la même semaine dans la même famille, voilà qui n'est pas tellement banal. C'est ce qui est arrivé la semaine dernière à M. Armand Asselin, rue St-Joseph, et à sa fille Joanne. Meilleurs vœux aux deux entaillés.

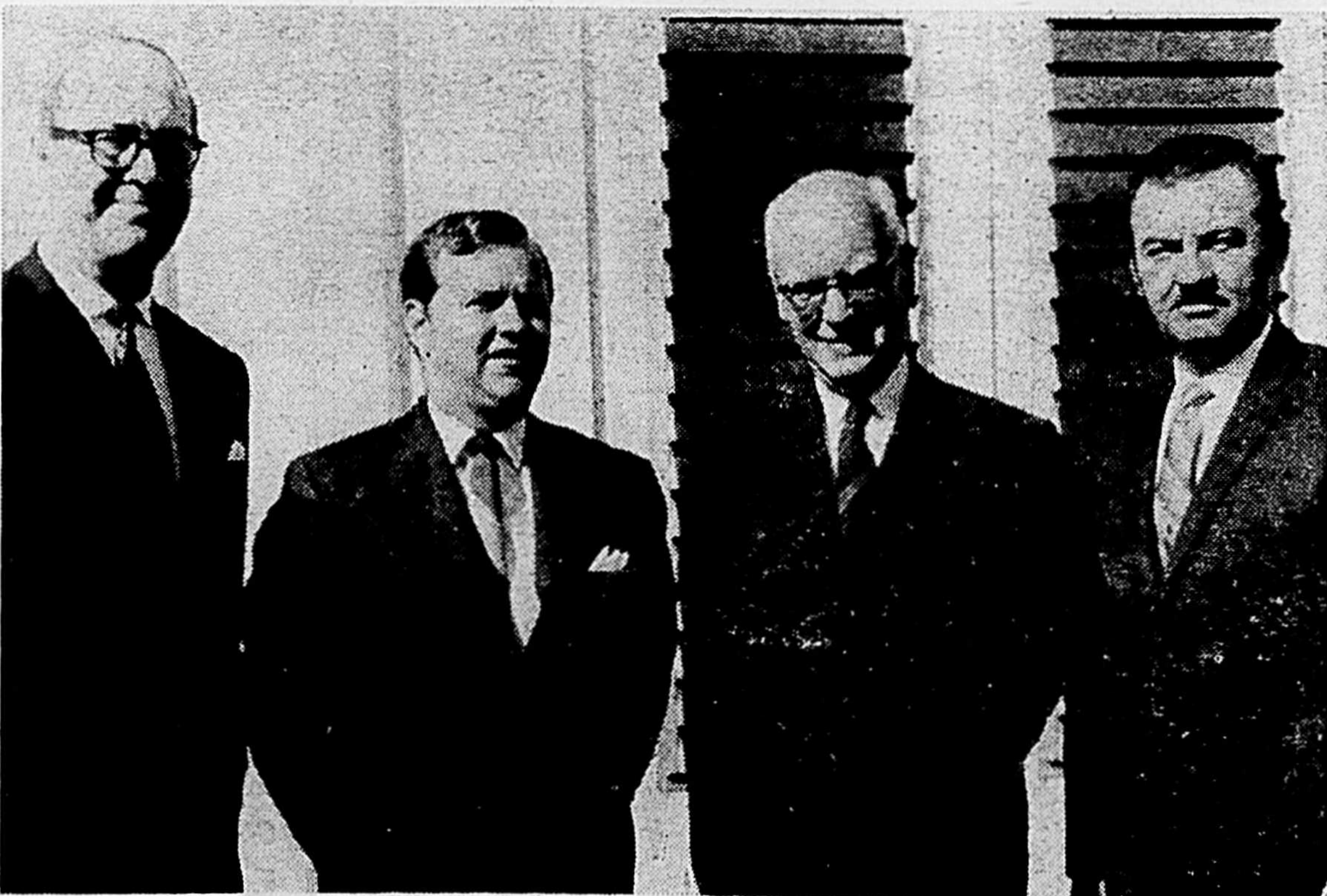
Les Joliettains qui sont passés par le Séminaire entre 1920 et 1925 se souviennent peut-être d'un Franco-Américain de la région de Worcester, Raymond-J. Savignac, qui y poursuivait ses études dans le temps.

Après avoir complété ses études au Collège de L'Assomption à Worcester, Mass., et à l'université de Strasbourg, en France, l'ancien de Joliette est devenu un médecin-allergiste de grande réputation dans son coin.

Il n'avait jamais oublié le Canada français. Il était membre de l'Association des médecins de langue française du Canada et un

fondateur du club Richelieu-Worcester.

"Le Travailleur" de Worcester m'apprend qu'il est décédé subite-



EN VEDETTE AUX ARTISANS — M. Noël Lajeunesse, représentant à Joliette de la coopérative d'assurance-vie La Société des Artisans, vient de participer au congrès du Club des Vedettes, au Lake Tarleton Club, aux New Hampshire. Il y a été reçu membre de ce Club à la

ment il y a quelques semaines.

Une des résidentes les plus âgées du Foyer hospitalier St-Eusèbe, Mme Arsène Turcotte, aura 95 ans lundi prochain. Le Marmiton se joint à ses parents pour lui offrir des vœux de santé et de bonheur.

M. Paul-Emile Lavallée, rue Lévis, à Berthier, vient d'être nommé surintendant de la Brigade ambulancière St-Jean, section Berthier. Félicitations.

M. Jean-Marie Pagé, rue Gouin, vient d'entrer à l'Université de Montréal, à la faculté de médecine. Jean-Maurice vient de terminer ses études classiques à Séminaire St-Augustin de Cap Rouge, près Québec. Il est le fils de M. et Mme Maurice Pagé. Bonne chance!

Quoi que disent messieurs les curés, il n'est pas toujours bon de faire le bon samaritain. Témoins, M. Claude Coutu, rue Alain qui a prêté l'autre jour sa tente-roulotte.

Entre les mains d'amis (?) la tente-roulotte a passé au feu. C'est Claude, bien entendu, qui a dû courir son agent d'assurance, (en l'occurrence Yvon Champagne) pour se faire dédommager.

Encore, si la tente avait été vieille.. Yvon étant un spécialiste des antiquités aurait pu l'évaluer à sa pleine valeur. Mais comme

elle n'a qu'un an d'existence elle ne doit pas avoir grande valeur à ses yeux.

Bonne fête à M. Emile Bruneau, rue St-Louis, qui a marqué ses X années lundi dernier. Vœux de longue vie à ce vaillant "jeune homme".

Bonne fête aussi à Jacinthe Beaupré, fille de notre Rolland, qui aura treize ans demain.

La semaine dernière j'ai oublié le quatrième anniversaire de Luc, fils cadet de notre Marcel Plante, le 13 septembre. Mes vœux sont aussi sincères, même s'ils sont en retard.

Nouvelle initiative (?) à St-Michel-des-Saints: Il y aura une grande parade pour inaugurer la saison de la chasse le 21 septembre.

Mardi midi, une crevaillon dans la tuyauterie a créé un véritable déluge dans le restaurant Nadeau, rue Richard.

La mode, ma chère (ou mon cher) a de ces exigences... Dimanche dernier, à l'église de Notre-Dame-des-Prairies, j'ai de mes yeux vu un jeune homme dont la crinière était retenue en place par des pinces à cheveux...

Oui... je suis bien sûr que c'était un gars... à moins que... non, non, non. C'était un gars... Je l'ai vu de profil!

LA CORPORATION MUNICIPALE DE LA PAROISSE DE L'EPIPHANIE

Avis de soumissions

La Corporation municipale de la paroisse de L'Épiphanie demande des soumissions pour la cueillette des ordures, une fois la semaine, dans tout le territoire de la paroisse.

Les soumissions devront être envoyées au bureau du secrétaire avant le 6/10/69, ou à la salle de l'hôtel de ville à L'Épiphanie, lieu des assemblées, entre 20 heures et 21 heures le 6/10/69. Elle devront porter sur l'enveloppe: Paroisse de L'Épiphanie, Cueillette des ordures.

Celui dont la soumission aura été acceptée devra avoir son propre dépotoir. Pour de plus amples renseignements adressez-vous au maire ou au bureau du secrétaire.

Lionel Payette, secrétaire-trésorier

Donné ce 13 septembre 1969.

Bientôt à Joliette... POULET FRIT A LA KENTUCKY

pour les aider à conserver l'anonymat. Il y a là-dedans un courtier en assurances, première victime du groupement (un membre momifié), un marchand général et ancien maire et son épouse et deux de leurs gars, le plus grand court-comme un lièvre affamé, un agent d'assurances, court et replet, un épicier qui annonce sa marchandise par son embonpoint, un journaliste et ses enfants: il veut acquérir plus de Prestige, l'épouse d'un comptable, exacte (je parle de l'épouse) comme un chronomètre et enfin un vicaire qui refuse de vieillir (quelle illusion!).

Leurs cadres ne sont pas encore complets, paraît-il. On accepte donc encore des inscriptions.

Voilà qui est fait: M. Marius Savoie, directeur de la Fédération des Loisirs, région de Lanaudière a transporté ses pénates de St-Gabriel à Notre-Dame-des-Prairies. Bienvenue, cher Marius, dans cette municipalité si accueillante.

Propos du vieux sage: (il n'était pas mort, juste endormi): "L'homme qui veut faire quelque chose trouve un moyen; celui qui ne veut rien faire trouve une excuse!"

M. Roger Majeau, notre voisin d'en face (Restaurant Flamenco),

suite des succès qu'il a remportés en 1968-69. On voit sur la photo, de gauche à droite: M. Jean-Marie Mailhot, de Joliette, gérant régional adjoint; M. Lajeunesse; M. René Paré, président général de la Société des Artisans; et M. Gérard Gagnon, A.V.A., gérant régional.

Souscription régionale en faveur des aveugles

Demain — peut-être aurez-vous besoin de l'INCA.

Le chef Valmore Lapière, directeur du service de police de Joliette, a accepté la présidence de la campagne annuelle de souscription de l'Institut national canadien pour les aveugles qui bat présentement son plein, du 15 septembre au 20 octobre. La soirée-éclair terminera cette campagne, le 20 octobre.

Le chef Lapière lance officiellement cette campagne. Il déclare alors qu'ayant coudoyé souvent les aveugles il comprend leurs besoins tant comme la valeur du travail accompli par l'INCA pour les aveugles. Il souligne aussi le magnifique travail de M. Marsolais, directeur régional de cet organisme dans Joliette et la région.

Le président de la campagne et M. Marsolais demandent à toute la population de donner des dollars et à tous ceux qui le peuvent d'offrir leur dévouement. Recevez bien l'auxiliaire de l'INCA qui vous visitera pendant la campagne et souscrivez généreusement: exigez que chaque auxiliaire s'identifie en montrant la carte officielle des sollicitateurs de l'INCA. Seule votre générosité permettra à l'Institut de continuer

son oeuvre humanitaire auprès des aveugles, en plus de faire des aveugles, en plus de faire Les organisateurs — et les aveugles comptent sur tous, pour

faire de cette campagne un succès sans précédent.

Aujourd'hui, l'INCA a besoin de vous. Peut-être demain — aurez-vous besoin de l'INCA.



M. VALMORE LAPIÈRE



M. MARCEL MARSOLAIS

M. Valmore Lapière, directeur du service de police de Joliette, et M. Marcel Marsolais, directeur régional de l'INCA, lancent un appel à tous pour faire un succès de la campagne annuelle de souscription en faveur des aveugles de Joliette et de la région. La campagne dure jusqu'au 20 octobre alors qu'une soirée-éclair dans Joliette et les banlieues clôturera la sollicitation publique. Ceux qui veulent agir comme auxiliaires peuvent donner leur nom à M.



Récent mariage

M. et Mme Réal Pomerleau (Reine Hétu), dont le mariage fut béni récemment par M. l'abbé Bernard Forest, en l'église Notre-Dame des Prairies de Joliette. La mariée est la fille de M. et Mme Jean Hétu de Notre-Dame des Prairies, Joliette, et le marié est le fils de M. et Mme Téléphore Pomerleau, décédés de Sainte-Germaine de Boulé, Abitibi.

Les gens désireux de suivre des cours de danse, ainsi que les professeurs voulant obtenir des renseignements sur l'Alliance des professeurs de danse du Québec, peuvent communiquer avec les directeurs régionaux de l'APDO soit, les professeurs Gisèle et Yves Boucher, à 1086 rue St-Louis, Joliette ou par téléphone 756-6553.



COURS DE DANSE

Pour les débutants (adultes):

1. Au CENTRE CIVIQUE DE JOLIETTE INC., 568 rue Olivier, angle Dugas; commençant le dimanche.
2. Au CENTRE DES LOISIRS, 20 sud, rue St-Charles-Borromée, Joliette; commençant lundi et mardi, les 29 et 30 septembre.

Pour les étudiants du "CEGEP" et "CPES":

La direction de ces collèges organise des cours pour leurs étudiants, mercredi, 24 septembre à 7 h. 30 p.m.

Pour les étudiants des autres écoles:

Le conseil d'administration du CENTRE CIVIQUE DE JOLIETTE INC. leur offre de suivre des cours identiques, à leur local, à partir de dimanche le 28 septembre à 8 h. p.m.

Pour ceux qui ont des notions de danse:

Ceux qui ont déjà suivi des leçons, sont priés de communiquer avec les professeurs Gisèle et Yves, pour connaître les heures, dates et endroits des cours de 2e, 3e, 4e et 5e séries.

Gisèle et Yves Boucher,

N.B. — Pour renseignements supplémentaires, veuillez communiquer par tél. 756-6553.

Professeurs diplômés de l'APDO et représentants pour les comtés de Joliette, Berthier, L'Assomption et Montcalm.

Résultats des ...

(Suite de la première page)

ra précédée à 7 h. p.m. d'un buffet. Cette rencontre agricole, organisée pour la première fois l'an dernier, a été un succès et la Société a décidé d'en faire un événement annuel permanent.

Les primes méritées par les cultivateurs à la 2e section du programme seront envoyés par la poste vers la fin du mois d'octobre.

Les concours ont soulevé beaucoup d'enthousiasme parmi la classe agricole du comté et ils ont créé en même temps une saine émulation. La visite des juges, tant agronomes que vétérinaire a permis aux cultivateurs d'étudier les moyens d'améliorer davantage la gestion de l'exploitation et aussi en augmenter les revenus. Les résultats obtenus prouvent que ces concours constituent un excellent moyen de promouvoir les techniques agricoles nouvelles et qu'ils sont aussi un outil précieux pour le progrès de l'agriculture dans le comté.

SOIREE DANSANTE

organisée par le Studio de danse Odette et Florian Chevrette

Samedi, le 27 septembre 1969
au Club de Golf de Joliette

A cette occasion, M. et Mme Chevrette feront une démonstration, alors ne manquez pas cette soirée importante. C'est la première d'une série de douze soirées et retenez les dates ci-dessous.

27 SEPTEMBRE	22 NOVEMBRE	14 FEVRIER
11 OCTOBRE	6 DECEMBRE	7 MARS
25 OCTOBRE	24 JANVIER	11 AVRIL
8 NOVEMBRE		

On connaîtra les dates des deux soirées supplémentaires plus tard.

Les livrets pour ces soirées sont en vente au Studio même ou à l'entrée de notre soirée le 27 septembre au Club de Golf

Entrée: \$1.00.

Pour informations, s'adresser à

M. FLORIAN CHEVRETTE

1078, St-Louis, Joliette, Tél. 756-4891

Avez-vous le souci de vous perfectionner ?

Aimeriez-vous :

Adresser la parole en public en toutes circonstances?

Devenir une personne recherchée pour votre dynamique de groupe?

Avoir le sens des relations sociales?

Transiger en affaires avec aisance?

Devenir membre du seul Club mixte de Joliette?

Si oui.

INITIATION MODERNE DU PARLER EN PUBLIC

Le
22 SEPTEMBRE 1969
8 heures précises

au
Restaurant KAMBO,

Entrée principale du restaurant
Cours explicatif gratuit

Sous les auspices du CLUB PERSONNALITE
de Joliette Inc., avec la collaboration de
M. Normand Messier

Nombre de cours: 12 cours
Durée: 3 heures
Prix: \$40.00

Pour plus d'informations,
assister à la première soirée
Bienvenue à tous!

Mascouche

MESSE A GREENWICH:

M. l'abbé Yvon Boisjoli, résident au presbytère de Terrebonne-Heights, célébrera la sainte messe tous les dimanches après-midi à 5 h. au restaurant Bon Accueil, chez Mme Vallée, sur le chemin Pincourt à Greenwich.

DECES MORIN:

Mercredi, le 17 septembre ont eu lieu les funérailles de M. Delphis Morin, époux de feu Julie Feeney, décédé le 14 à l'hôpital Notre-Dame-de-la-Merci, après quelques mois de maladie. Nos sympathies à la famille.

DECES PAGE:

Mardi, le 16 septembre ont eu lieu les funérailles de Mme Josaphat Pagé (Joséphine Beaulieu), décédée à 76 ans. Service en la paroisse St-Irénée à Montréal et inhumation à Mascouche. Nos sympathies.

MANOIR NOTRE-DAME:

Le Manoir de Mascouche reçoit cette année 350 élèves de l'enfance inadaptée (19 classes) de 7 ans à 16 ans. Le directeur de cette école est M. Robert Giroux; le personnel se compose de M. Marc Ledoux, adjoint pédagogique; Gilles Cournoyers, responsable disciplinaire; Mlle Madeleine Allard, Yvan Auger, Mme René Bastien, Jean Charbonneau, Michel DeCourcy, Léon-Benoît Desroches, Raymonde Dubé, Louise Gadbois, Frs-Xavier Gauvreau, Grace Gilbert, Mario Huter, Marcel Leclerc, Mme Paulette Leclerc, Françoise Longval, Mme Lucette Lorrain, Mme Denise Normandeau, Mlle Andrée Racine, Mme Yvette Cournoyer, Marcel Venne, M. Krikor Niziblian et l'abbé Florian Aubin, prêtre, aumônier.

VOL A MAIN ARMEE:

Samedi midi, deux individus non masqués se présentaient au bureau de poste de Mascouche et sommaient Mme Gérard Mathieu et Mlle Marguerite Mathieu à leur remettre le contenu de la caisse. La police fut aussitôt alertée et fit enquête. Les voleurs eurent le temps de s'emparer de l'argent et de prendre la fuite.

CHAMPIONS:

Samedi dernier, le club des Jeunes de Mascouche remportait une victoire contre le club de Lachenaie dans une série de deux parties dans trois à la balle molle par le score 4-0 et 11-10. Félicitations à M. André Chaput, responsable du club et à ses joueurs: Louis-Paul Lapierre, Claude Perreault, Denis Tremblay, Jean-P. Duval, Gilbert Chaput, Michel Forest, Denis Purcell, Robert Houle, André Forest, Guy Pelletier et Denis Dodélin.

HAS BEEN:

Depuis plusieurs dimanches, les clubs de Marcel Cossetti et de Denis Forest s'en donnent à cœur joie à la balle molle. La lutte fut dure dimanche dernier, et le score final fut de 32 à 31 en faveur du club Cossetti d'après le marqueur officiel, Mlle Ginette Forest! Il nous fait plaisir de mentionner le nom des joueurs les plus fidèles: Marcel Cossetti, Rolland Chaput, Marcel Forest, Jean L'Heureux, Bernard Patenaude, François Cossetti, Robert Forest, Maurice Perreault et l'abbé Emilien Houle; et le club de M. Denis Forest: Yves Beauchamp, Lucien Patenaude, Georges Longval, Réjean Purcell, Solano Allard, Jacques Forest, Gilles Lebeau et Marcel

SAINTE-BEATRIX

(DE NOTRE CORRESPONDANT)

CEREMONIE DU SOUVENIR:

Dimanche le 14 août de nombreux paroissiens, parents et amis se sont fait un devoir de rendre une visite à leurs très chers disparus. Il y eut prières, lectures, chants et homélie par M. l'abbé Claude Bélair. Depuis notre dernier pèlerinage, plusieurs des nôtres nous ont quittés. Ce sont MM. Bernard Parent, Léo Forest, Alfred Laporte, Gérald Latendresse; Mmes Omer Thériault, Séraphin Marion, Joseph; Mlle Alma Beaudoin.

LOUANGE:

De l'enfant de M. et Mme Jean-Noël Beaulieu (Gisèle Garceau) né le 31 août à l'hôpital St-Eusèbe et décédé le 4 septembre.

MEILLEURS VOEUX A L'OCCASION DE LEUR MARIAGE:

Le 5 juillet en l'église de Notre-Dame-des-Prairies, M. Réal Pomerleau, fils de M. et Mme Téléphore Pomerleau, décédés de

Ste-Germaine-de-Boulé, Abitibi, à Mlle Reine Héту fille de M. et Mme Jean Héту de Joliette.

Le 6 septembre, M. Roger Coulombe de Ste-Thérèse, fils de M. et Mme Emilien Coulombe de St-Thomas à Mlle Gaétane Thériault, fille de M. et Mme Henri Thériault de la paroisse.

Le 6 septembre, M. Gérald St-Amour de Ste-Mélanie, fils de M. et Mme Joseph St-Amour à Mlle Lise Desroches, fille de M. Ernest Desroches, décédé et de Eliane Deschênes.

Le 13 septembre en l'église du Christ-Roi, M. Emilien Boucher (Max) fils de M. et Mme Rosaire

Boucher à Mlle Madeleine Poirier, fille de M. et Mme Arthur Poirier de Joliette.

VISITE PAROISSIALE:

C'est avec joie que nous recevrons la visite de notre pasteur au cours de cette semaine et la semaine prochaine. Bienvenue M. le curé, dans chacun de nos foyers.

NOS MALADES:

Nos meilleurs vœux de prompt et parfait rétablissement à nos chers malades.

LA COMMISSION SCOLAIRE NOUVELLE-ACADIE

Demande des soumissions

Pour le transport de ses élèves (de la maternelle, de l'élémentaire et du secondaire) de St-Jacques à St-Jacques.

Les intéressés doivent s'adresser au siège social de la Commission scolaire Nouvelle-Acadie, à St-Jacques, (839-3966) pour obtenir les formules de soumissions et tout autre renseignement relatif à la présente.

René Laurin, secrétaire-trésorier

Centre Récréatif et Culturel du Collège de Joliette

Natation

Judo

Karaté

Yoga

Piscine du Collège

Début des cours:

- enfant: Samedi le 20, à 10 h. a.m.
- adultes et adolescent: Lundi le 22 à 7 h. p.m.

—Il y a des cours tous les soirs de la semaine, du lundi au vendredi: de 7 h. à 8 h.

—Inscription: directement à la piscine ou par téléphone à 753-9794.

COURS DE NATATION

Début des cours:

Centre Récréatif

Mercredi, le 24 septembre, 7 h.

—Inscription: par téléphone à 753-9794

—Renseignements: Professeur: M. Louis Blanc

Tél. 669-7023 ou 521-2303

COURS DE JUDO

Début des cours:

Centre Récréatif

Lundi, le 22 septembre, 7 h.

—Inscription: par téléphone à 753-9794

COURS DE KARATE

Début des cours:

Centre Récréatif

Mercredi, le 24 septembre, 7 h. 30

—Inscription: par téléphone à 753-9794

—Renseignements. Professeur: M. M. Paquin

COURS DE YOGA

1970



1970

vous invite

JEUDI 18 SEPTEMBRE

A 8 HEURES P.M.

A LA PRESENTATION DES VOITURES 1970

**Rendez-vous voir la gamme de voitures
les plus merveilleuses, dans les marques
CHEVROLET — OLDSMOBILE — CADILLAC
et CAMIONS CHEVROLET**

LA MONTE CARLO 1970 DE CHEVROLET



C'EST UN RENDEZ-VOUS A NE PAS MANQUER

250, Boulevard Barrette

Joliette

Téléphone: 756-1638

LE PLUS SPACIEUX GARAGE DE LA REGION



**ANDRE CHALUT
président**

PETITES ANNONCES

TARIF

Les Petites annonces sont toujours payables à l'avance

\$1.25 pour la première fois

Maximum 30 mots

5c le mot additionnel \$1.00 pour répétition

Les annonces doivent nous parvenir avant le mardi midi, pour publication le mercredi de la même semaine

A vendre

Terrain face à l'école Thérèse-Martin seulement \$2,000.

3 logis centre Joliette, rapporte \$1,800, pour seulement \$16,000.

3 logis arrière du Palais justice, rapporte \$1,800, pour seulement \$12,000.

4 logis coin rue, possible commerce, le tout pour seulement \$10,500.

2 logis brique blanche, très propre, près de l'église, \$10,500.

3 bungalows 2 rue Bernard et un sur Godin, peu de comptant, seulement \$700.

Maison seule, rang Visitation, 5 pièces très grand terrain, \$5,000.

8 maisons, \$20,000 en montant, confidentiel, contre ville.

Succession boul. Manseau, pour prof., rapporte 15%, 1/2 comptant.

Maison été-hiver, Ste-Julie avec foyer, grand terrain, bord de l'eau, \$4,500.

Maison été-hiver, St-Gérard, face de l'église, bord de l'eau, \$12,000.

3 logis centre ville, pour aussi commerce, rapporte \$1,800, pour \$11,500.

Maison en faillite à Ste-Julie, \$13,000, cave finie, intérêt à 6%.

Château à Ste-Mélanie échange-rail pour Joliette, revenu.

4 terres à vendre près de Joliette, de vraies aubaines.

Epicerie licencié, boucherie, affaire annuelle \$175,000, à L'Assomption, échange.

3 salles à manger très intéressant, Joliette, Berthier et L'Assomption.

Restaurant voisin de l'école Thérèse-Martin, cause maladie.

Terminus Autobus Provincial Transport avec bonne bâtisse à L'Epiphanie.

2 (5-10-15) Rawdon et St-Jean-de-Matha, très bonne occasion, sérieux seulement.

Restaurant coin rue, vraie aubaine, à Joliette, seulement \$6,000.

Roland MALO,
courtier d'immeubles
338 De Lanaudière
753-7129
— 34212-8-10

METEOR Montcalm 1965, convertible, V-8, automatique. S'adresser à tél. 753-7210 — 34094-17-9.

CAMION pick-up 1/2 tonne 1949, en bon ordre, très propre, pneus 6 plis, très peu de millage. Information après 7 h., Gérard Vézina 839-3845 — 34075-10-9.

1 ENSILEUR papec en bonne condition. — 1 chalupe de 14 pieds avec moteur Mercury neuve et bois de service. S'adresser à Hector Poitras, 1564 l'Achigan Nord, L'Epiphanie tél. 832-2176 — 2986-17-9.

A vendre

2 SETS DE CUISINE, 1 lit double, 1 paire de béquilles, 1 poêle électrique à 2 ronds, 1 poêle à bois de marque Moffat, 1 frigidaire de 7 pieds cubes de marque Léonard, 1 chien berger allemand de 5 mois. S'adresser à 630 rang St-Joseph, Ste-Emélie-de-l'Energie tél. 886-2135 — 34065-24-9.

MAISON à vendre 2 logements, moderne, 220, avec ou sans 10 arpents de terre à 246 Principale, St-Alexis. S'adresser à tél. 839-3228 — 3010-17-9.

TERRAINS ET MAISONS à vendre: 1 maison neuve genre bungalow à 7 rue Hubert; 1 maison à 51 1ère Chaloupe. Plusieurs terrains tous cadastrés dans un nouveau développement. S'adresser à Donat Hubert, 7 rue Hubert (2e Chaloupe) Notre-Dame-des-Prairies, tél. 756-2624 — 2998-8-10.

FOURNAISE de marque "Entreprise" très propre, presque neuve, pouvant chauffer 6 pièces avec réservoirs de 45 gallons. S'adresser à tél. 839-3386 — 2999-8-9.

SILO en bois 12 x 20 presque neuf. S'adresser à M. Gilles Forest, Avenue St-Jean, Mascouche, tél. 474-2528 — 2996-24-9.

1 TRAYEUSE Co-op avec équipement complet — 10 carcans de vache avec stalles — 70 chassis de couche de 4 1/2 pieds — 1 charrue trainante, 3 raies. S'adresser à tél. 839-2721 le midi ou le soir — 34097-17-9.

YAMAHA 1968, 305 cc. presque neuf, seulement 2,000 milles, prix d'aubaine. S'adresser à tél. 753-5592 entre 6 h. 30 et 10 h. p.m. — 34078-24-9.

JOLI COTTAGE à vendre, 260 St-Barthélemy Nord, Joliette, — 2989-24-9.

TERRE à St-Esprit, terre à jardinage de 25 arpents drainés avec roulant; poulailler (11,000 broilers); rucher capacité 100 colonies; maison rénovée; chauffage central. S'adresser à tél. 839-6015 ou 839-3517 — 3006-24-9.

BUNGALOW à vendre rue Bordeleau situé en face d'un parc, 6 pièces, sous-sol fini, garage, pas d'agent, actuellement libre. S'adresser à 756-4905 — JNO.

TELEVISEURS d'occasion reconditionnées par nos experts, venant avec garantie. Centre Electronique Raymond et DesSerres, 954 rue Papineau, tél. 756-8185 — 31234 JNO.

A vendre

PROJECTEUR marque Euming, cobiné 8 mm. et super 8. S'adresser à tél. 756-1562 — XP.

MAISON à vendre 2 logements avec 220. S'adresser à 351-353 rue Robillard, Ste-Emélie, tél. 756-8877 — 34091-24-9.

MEUBLES SECOND — Télévision \$30 et plus — Matelas à ressorts \$5 et plus — Bureaux \$5 et plus — Réfrigérateurs, poêles gas et huile, comme neufs — Meubles neufs 30% de réduction — Repris de finance — 24 mois pour payer — Télévision en couleur, généreuse allocation pour vieux téléviseur. Chez Gaston Daher Meubles TV, 112 sud, St-Charles-Borromée, près Notre-Dame, tél. 753-841 — JNO.

MAISON de campagne à vendre à environ 2 milles du village de St-Roch. S'adresser à St-Roch-de-l'Achigan, téléphone 832-2148 — 3017-24-9.

VENDONS MACHINES à coudre industrielles reconditionnées ou neuves.

DELISLE & FELS
1449 rue Piette Tél. 756-6363
Joliette
— JNO.

AQUARIUM avec accessoires ainsi que poissons. S'adresser à tél. 756-6306 — 17-9-69.

SERIE DE LIVRES à vendre "Fleuve Noir". S'adresser à tél. 754-2378 — XP.

1 POELE à hot dog, très propre pour restaurant. S'adresser à Viateur Turcotte, 1040 rang Belle Automne, St-Barthélemy, téléphone 885-3567 — 3015-1-10.

MAISON à vendre, 2 logements, 2 entrées 220, au Grand St-Esprit, cté Montcalm. S'adresser à tél. 832-2157 — 3013-8-10.

COMMERCE à vendre, cause de santé, Marchand Excavation St-Jacques. Tracteur Massey-Ferguson modèle 302 avec backhoe modèle 320 — Tracteur Massey-Ferguson modèle 65 avec backhoe modèle 220 — Tracteur Fordson Major modèle 5,000 avec backhoe — Camion Mercury 1957, 4 tonnes avec pompeuse. Ces tracteurs sont tous munis d'une cabine et de pelle à neige. S'adresser à tél. 839-2068 — 3011-1-10.

A louer

2 LOGEMENTS de 6 pièces avec eau chaude et électricité 220, à St-Jacques de Montcalm. S'adresser à tél. 839-6132 — 2968-17-9.

MAISON de campagne à louer, 8 pièces. S'adresser à M. Paul-Emile Labelle, RR. No 2, 561 Laurentides, St-Lin, téléphone 223-2917 — 2992-17-9.

LOGEMENT à louer 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, 220, libre le 1er octobre. S'adresser à tél. 759-2158 — 3009-10-9.

LOGIS neuf moderne 3 1/2 pièces, entrées pour laveuse et sècheuse, tuiles posées à 510 rue Brien, Ville des Laurentides, tél. 223-3621 — 3005-17-9.

A louer

MAISON à louer, 10 pièces, chauffage automatique à l'huile, eau chaude, 220. S'adresser à Georges Poulette, 1110 St-Norbert, cté Berthier, tél. 836-3180 — 3008-24-9.

1 LOGEMENT à louer pour personnes âgées, meublé, chauffé, près de l'église. S'adresser à Odilon Lemire, St-Esprit — JNO.

CHAMBRE à louer. S'adresser à tél. 756-4610 — 2995-17-9.

LOGIS à louer à St-Félix-de-Vallois sur le chemin de Joliette, 5 1/2 pièces, 220, libre immédiatement. — Garage à vendre ou à louer sur la route 48 à St-Jean-de-Matha, comprenant 2 logements de 6 pièces au dessus du garage, conditions très intéressantes. S'adresser à tél. 886-3757 — 34211-17-9.

SALON DE BARBIER avec possibilité de restaurant. — Porte de garage 10 x 10 pieds à cinq sections avec cadres en pin de 3 x 8 pouces. — Brûleur à l'huile lance-flamme pour grosse fournaise débit jusqu'à 5 gallons à l'heure. Informations le samedi à 230 rue Principale, St-Alexis de Montcalm — 3020-24-9.

CHAMBRE à louer avec toutes commodités de cuisine, frigidaire, lessiveuse, chambre de bain en toile céramique, contrôle du chauffage par le locataire, à proximité de l'hôpital St-Charles. S'adresser à 76 Bousquet, Joliette, tél. 756-1289 — 3022-24-9.

CHAMBRES au sous-sol, près des magasins Lasalle et Green le Géant, avec cuisinette, arrêt d'autobus en face. Préférence fille. S'adresser à téléphone 753-7135 — 3016-24-9.

Animaux à vendre

VACHES A LAIT, pure sang ou croisées, fraîches vélées ou devant vèler: sous peu provenant d'un des meilleurs troupeaux de l'Ontario. S'adresser à Philippe Oimet, 3805, Côte Terrebonne, Terrebonne, tél. 666-8181 — J.N.O.

VACHES LAITIÈRES: Un des plus importants vendeurs de vaches laitières du Québec. Toutes ces vaches proviennent des meilleurs éleveurs de l'Ontario. Vaches de choix vendues au plus bas prix. OMER MAISONNEUVE, 521 boul. Lacombe, St-Paul-l'Ermitte, cté L'Assomption, (route 48), tél. ferme de 7 h. a.m. à 6 h. p.m. 581-5670; résidence, 722-0956 — 1880-26-6.

500 PONDEUSES Shaver, petits chiens berger allemand de 5 semaines et une arracheuse à patates à vendre. S'adresser à tél. 831-2840, M. Sakjovits — 3007-17-9.

TAURES qui véleront cet automne: 1 en septembre; 2 en octobre; 4 en novembre. S'adresser à M. Rolland Quévillon, rang de la Plaine, Mascouche, tél. 474-2159 — 3003-17-9.

JEUNES CHIENS St-Bernard 1 1/2 mois. S'adresser à tél. 839-2364 — 3001-17-9.

1 JUMENT noir 5 ans à vendre, garanti. S'adresser à 474-2438 ou M. Florio Lachapelle, St-Henri-de-Mascouche — 3021-1-40.

VACHES Holstein fraîches vélées S'adresser à Maurice Grégoire, St-Esprit, tél. 839-3506 — 34208-24-9.

PONEY de course, 2 1/2 ans, comprenant attelage et sulky. Appeler Joliette tél. 756-1812 — 3014-17-9.

On demande

ATTENTION CULTIVATEURS! Je suis acheteur de vaches laitières de troupeaux et de roulang de ferme au complet, dans la province. S'adresser à M. Léo Dastous, tél. 362-7585, encanteur licencié bilingue de Plessisville, cté Mégantic, P.Q. — JNO.

LA MEUNERIE COOPERATIVE de St-Lin aurait besoin d'un représentant (fil men) connaissant l'agriculture, de préférence 25 ans et plus, avec automobile, permanent. S'adresser à M. André Guilbeault, gérant, Meunerie Coopérative de St-Lin, téléphone 223-2711 34071-17-9.

BUCHERONS DEMANDES. S'adresser à Léonard Grégoire, St-Esprit, tél. 839-3841 — 34089-17-9.

FILLE DEMANDEE très fiable pour travailler à domicile. La déme est partie la majeure partie de la journée. Bon salaire. S'adresser à tél. 756-1289, 76 Bousquet — 34210-24-9.

J'ACCEPTERAIS du travail à la journée dans un foyer de Joliette. S'adresser à 753-3522, demander Mlle Susie Nichols — 3012-24-9.

Divers

ATTENTION: Nous réparons toutes marques de moteurs électriques de toutes forces, drills électriques, starteurs, générateurs. Service rapide par des experts. Joliette Moteurs Ltée, 232 Saint-Joseph, tél. 756-4810, Joliette — JNO.

ENTREPOSAGE GENERAL et auto-neige. S'adresser à tél. 756-1729, Ameublement Beaudry, 600 boul. Barrette, Joliette — JNO.

ATTENTION CULTIVATEURS: Je serais acheteur d'un troupeau d'animaux. S'adresser à René Forest, tél. 756-2210 — JNO.

ENCAN dimanche le 21 septembre 1969 à 1 h. p.m. chez L. Plourde, 4261 rue Principale, Notre-Dame de Lourdes, ménage complet ainsi que nombreuses antiquités. Encanteur, Viateur Héneault. Encan remis au dimanche suivant en cas de pluie — 3023-17-9.

Etudiants

Obtenez 20% sur crayons, plumes, stylos, crayons de couleur Prismacolor, serviettes en cuir, etc., 15% sur machines à écrire neuves portatives "Royal" garantie de 5 ans.

ARTICLES DE BUREAU
LANDRY

676, Mgr Forbes tél. 756-0623

Joliette 33064-17-9

L'ECOLE d'entraînement mécanique d'automobile et de moteurs diesels, offre des cours. Inscrivez-vous immédiatement. Ecole Auto et Diesel, 139 Charpentier, L'Epiphanie, téléphone 832-2423 — J.N.O.

Faillite

Articles de faillite: 8 classeurs, 4 tiroirs — 6 bureaux bois et métal — cardex — 3 machines à écrire — 12 chaises ordinaires et secrétaires, — 12 chaises neuves chrome et cuir — 8 machines à écrire portatives "Royal" — 5 machines à additionner manuelles, etc., etc.

ARTICLES DE BUREAU
LANDRY

676, Mgr Forbes tél. 756-0623
Joliette 33064-17-9

LE JOURNAL DE MADAME

L'A.F.E.A.S. à l'oeuvre

Invitation aux parents à se prononcer sur le genre d'écoles désirables pour leurs enfants

Au lendemain d'une première journée d'étude organisée par le comité diocésain de l'A.F.E.A.S., chez les Religieuses de l'Immaculée-Conception à Joliette, le 10 septembre courant, il est dans l'ordre de communiquer au plus tôt à toute nos compagnes qui n'ont pu y assister, les points importants étudiés au cours de cette journée.

Une assistance de deux-cent-vingt (220) dames très enthousiastes, dont plusieurs figures nouvelles, et un grand nombre d'aumôniers, remplissait la salle.

Malgré la tenue récente de l'assemblée annuelle à St-Ambroise et de l'assemblée générale à l'Université de Montréal, notre présidente nous annonça dès maintenant la date du prochain congrès de cette année: 26 mai 1970, ce qui veut dire préparation des résolutions pour février 1970 et tenue des soirées de secteur à compter d'avril 1970. Également en novembre prochain, les dirigeantes locales seront convoquées à une réunion d'information et de dialogue.

Notre invitée distinguée, Mlle Pierrette Lane, responsables des Services d'Éducation des Adultes à la Commission Scolaire Régionale Lanaudière, déploya devant nous le vaste éventail de cours offerts à

tous les adultes, hommes et femmes.

Après la messe, le dîner favorisa le dialogue entre membres et amies.

Les responsables diocésaines des différents comités groupèrent ensuite en commission les dirigeantes locales afin de les familiariser avec le programme de l'année:

Les réflexions sociales du Comité d'Éducation sont orientées vers les politiques familiales; le programme des Arts Ménagers a adopté comme thème: "Art et Culture"; Le Comité de Publicité, de propagande, et de recrutement a choisi comme slogan: "Chacune responsable". — Ce dernier Comité devrait être mieux structurés: une responsable locale serait chargée de remettre aux recruteuses la documentation et les feuillets publicitaires; de recevoir ensuite les rapports de ces personnes et de les transmettre à la directrice de secteur. Le contact humain s'avère le moyen le plus efficace de recrutement, surtout s'il est précédé d'une lettre circulaire ou d'un appel téléphonique. C'est un travail d'équipe dont le succès repose sur le dévouement de chacune. La revue mensuelle de l'A.F.E.A.S. est l'outil indispensable pour se renseigner et se convaincre de la nécessité

de notre association; elle vaut son pesant d'or.

Comme d'habitude, notre assistant ecclésiastique tira de cette journée des conclusions vraiment "dans le vent". En effet, M. l'abbé C.E. Guibault tient à encourager concrètement les cercles qui obtiendront le plus haut pourcentage d'abonnements à la Revue de l'A.F.E.A.S., compte tenu du nombre de membres de chaque cercle.

Il nous transmet le mot d'encouragement de notre Evêque et le message suivant: "Inviter les parents à se prononcer sur le genre d'écoles qu'ils veulent avoir pour leurs enfants."

Enfin, il nous donna son propre mot d'ordre dont l'observance assurera la vitalité de notre association: Ordre et discipline.

Le Comité de propagande, de publicité et de recrutement de la Fédération de l'A.F.E.A.S. de Joliette.

Calculateur en demande

OTTAWA — Les stocks du calculateur mis au point par le ministère de l'Agriculture du Canada pour aider les ménagères à étudier les prix aux supermarchés ont été rapidement épuisés.

A la suite de la réclame dont il a été l'objet dans les éditions antérieures de ce bulletin de nouvelles, l'Imprimerie de la Reine a été débordée de demandes pour ce calculateur fait d'un double disque en matière plastique.

On en a commandé une réimpression de cinquante mille.

L'Imprimeur de la Reine signale qu'il a en main 6,000 commandes individuelles à remplir en plus d'une commande de 25,000 provenant d'une industrie privée.

La nouvelle série de calculateurs devrait être disponible d'ici environ deux mois.

Le calculateur a été préparé par le service consultatif de l'alimentation du ministère de l'Agriculture du Canada. L'Imprimeur de la Reine est chargé de son impression, de la détermination du prix et de sa distribution.

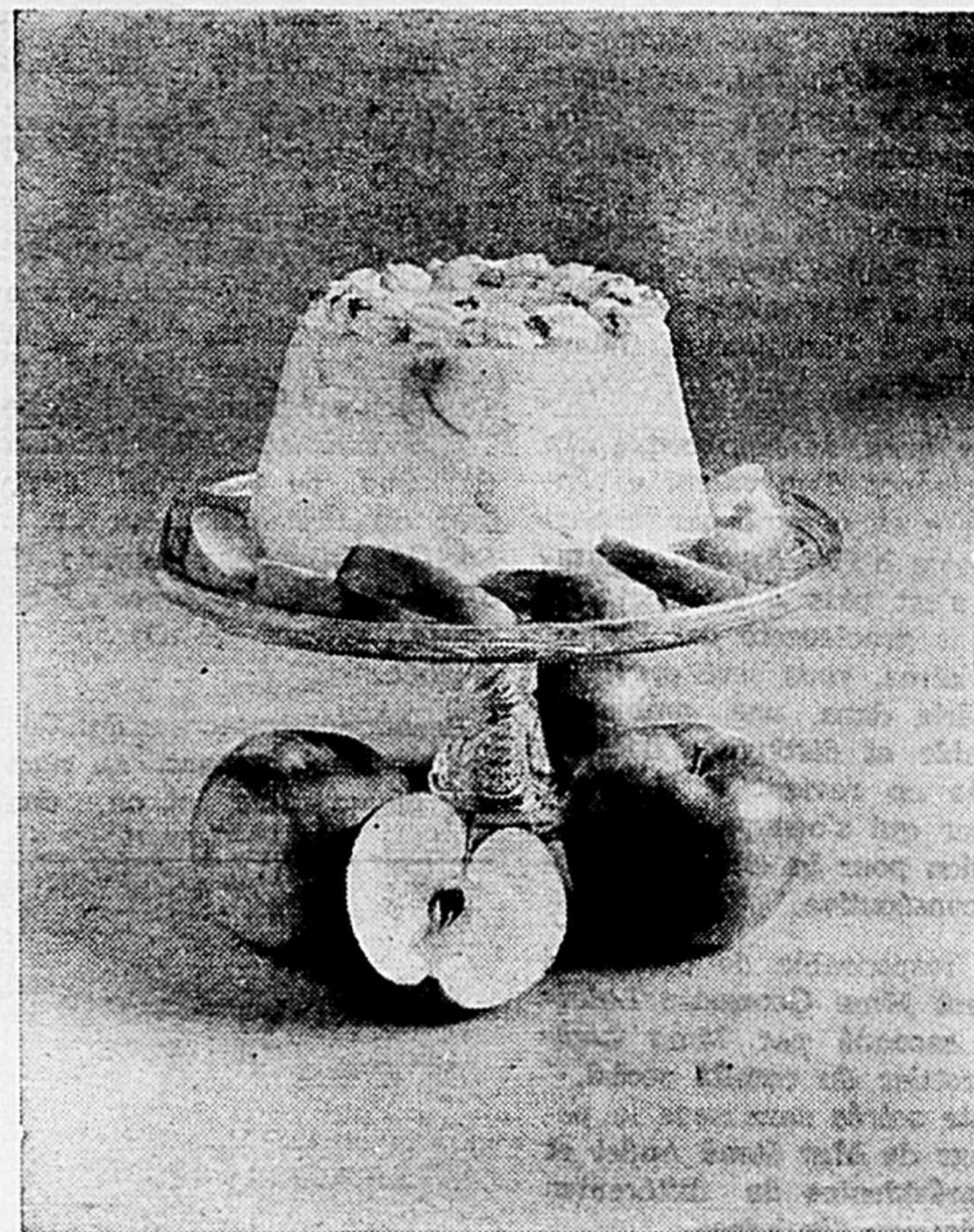
Réunion du Cercle Mgr Jetté

Les Filles d'Isabelle du Cercle Mgr Jetté sont cordialement invitées à la réunion du 23 septembre à 8 h. à la salle de la Caisse.

Notre secrétaire-financière, Mme Y. Gagnon, s'est offerte pour percevoir les primes d'assurance de \$7.50.

Bienvenue à toutes et j'espère que vous serez nombreuses au rendez-vous.

Mme Y. Archambault



Les gâteaux à l'orange sont légers en même temps que nourrissants. Ils conviennent très bien aux repas des jours changeants de septembre.

Chez PIERRETTE

18, rue Beaucage à St-Roch de l'Achigan

vous invite à venir voir son nouvel assortiment de TISSU A LA VERGE dernière nouveauté pour l'automne et l'hiver.

Une visite vous convaincra.

Pierrette Chayer, prop.

CEGEP de Joliette

Cours du soir

— les cours s'adressent aux étudiants adultes qui désirent compléter leur baccalauréat ès arts, le diplôme d'études collégiales, le brevet A. On peut aussi s'inscrire en vue du perfectionnement professionnel ou tout simplement pour parfaire sa formation générale.

A—COURS CONDUISANT AU BACCALAUREAT ES ARTS

Anthropologie A-451
Biologie A-351
Philosophie A-332

B—COURS CONDUISANT AU DIPLOME D'ETUDES COLLEGIALES ET AU BREVET A

Administration
Anthropologie
Biologie
Français
Informatique
Philosophie

C—COURS DE PERFECTIONNEMENT

Administration
Informatique

Pour inscription, ou pour toute autre information, s'adresser dans les plus brefs délais au responsable de l'éducation permanente:

M. Bernard LING,
CEGEP de Joliette

20 sud, rue St-Charles, Joliette, Qué.
Tél. 753-7466

N.B.—Les cours du soir commencent pendant la semaine du 22 septembre.

SERVICES MUNICIPAUX



Soumission pour motocyclette

Veillez prendre note que des soumissions sous enveloppes scellées, marquées: "SOUSSION POUR MOTOCYCLETTE" pour le département de Police et adressées à M. J.-A. Désormiers, secrétaire-trésorier de la Cité de Joliette, seront reçues à son bureau à l'hôtel de ville pour jeudi le 2 octobre 1969 avant 3 h. p.m., date et heure de l'ouverture publique des dites soumissions.

La Cité se propose de faire l'achat d'une seule motocyclette soit du type "Triporteur" ou "Solo avec side car" et offre en échange une motocyclette genre "Triporteur" qu'elle possède actuellement.

Les intéressés sont priés de se présenter au bureau de M. Yves Boucher, acheteur municipal, hôtel de ville, pour obtenir les détails de la demande de soumission. Seules seront considérées les soumissions préparées sur les formules fournies par ce dernier.

La Cité ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et décline toute obligation ou responsabilité à l'égard des soumissionnaires.

Maurice Lévesque,
directeur général de Services municipaux

Joliette, ce 16 septembre 1969.

A l'Hôpital Saint-Charles le 24 septembre

Partie de cartes des Dames auxiliaires

Mercredi le 24 septembre à 8 h. p.m. à l'Auditorium de l'Hôpital St-Charles, au profit du malade mental, aura lieu une grande partie de cartes.

Pour marquer le cinquième anniversaire de leur association les Dames Auxiliaires vous invitent à leur soirée bénéficiaire annuelle à l'Auditorium même de l'Hôpital.

Il y aura de nombreux prix de présence d'une valeur exceptionnelle et, comme par le passé, notre buffet dont la réputation n'est plus à faire et qui est une gracieuseté des Dames Auxiliaires, vous sera servi au café-tergia dans une ambiance agréable et distinguée dont le mérite en revient à M. Paul Tessier qui s'occupe de la décoration pour la cinquième année consécutive.

La responsable de cette soirée est Mme Georgette Lafortune secondé par Mme Louise Trottier du comité social.

Cette soirée sera sous le patronage de Mgr René Audet et des présidentes de différentes associations féminines.

Vous pouvez vous procurer des billets au magasin Bertrand Lefebvre, 360, Notre-Dame, Joliette Tél. 756-1456 ou en faire la demande où nos Dames auxiliaires qui se feront un plaisir de vous en procurer.

Donc, c'est un rendez-vous à ne pas manquer le mercredi 24 septembre au soir. Un autobus partira de l'Esplanade à Joliette à 7 h. 30 p.m. et fera le retour après la soirée.

Bienvenue à tous.

Comité de la Publicité

L'hôpital de secours

En cas de sinistres comme les explosions, les inondations, les tremblements de terre et les tornades, ou en cas de guerre nucléaire, le Canada dispose de 200 hôpitaux de secours mobiles prêts à entrer en action et à assurer l'aide nécessaire. Joliette possède un hôpital du genre.

Chaque hôpital de secours constitue un ensemble hospitalier préparé à l'avance et suffisamment pourvu de fournitures et d'équipement pour assurer les soins médicaux en temps d'urgence à quelque deux cents personnes grièvement blessées. De leur poste assignés à l'avance à travers tout le pays, ces ensembles peuvent être déplacés rapidement et aménagés de façon expéditive dans des bâtisses comme, par exemple, les écoles secondaires.

Ces hôpitaux font partie du programme de réserves sanitaires d'urgence, réalisées par le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social.

Chaque hôpital est muni d'assez de matériel pour subvenir à ses propres besoins pendant sept jours. Quand le programme de fournitures de soutien sera mis au point, il permettra, grâce aux réserves d'équipement et de fournitures médicales disponibles, de porter la période d'autonomie de chaque hôpital à 30 jours. Les hôpitaux pourraient fonctionner en permanence si on leur assurait un service constant d'approvisionnement.

Nouveaux membres au Conseil de la vie française

Le Conseil de la vie française vient d'accueillir dans ses rangs trois personnalités canadiennes-françaises. Ce sont messieurs Gaston Beaulieu de Toronto, président du Riche-lieu international; Thomas Bertrand, de Montréal, directeur du Prêt d'honneur de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal; Me Jacques Blanchard, avocat, de Gaspé et Québec.

Les administrateurs du Conseil sont maintenant au nombre de quarante et un, dont

vingt-deux représentent les diverses régions du Québec. Le groupe français de l'Ontario compte quatre représentants; celui de la Nouvelle-Angleterre quatre également; le Nouveau-Brunswick a trois délégués, la Nouvelle-Ecosse deux; les autres provinces, sauf Terre Neuve, et la Louisiane un. Le président du Conseil est le juge André Miville-Déchène, d'Edmonton, Alberta, ex-président de l'Association canadienne-française de l'Alberta.

A Notre-Dame des Prairies

Les activités para-scolaires de l'Atelier pédagogique

L'an dernier l'Atelier Pédagogique a offert six activités para-scolaires à ses élèves. Cette année nous désirons offrir, à la demande de nombreux parents, neuf activités para-scolaires soit: artisanat, ballet, bricolage, chorale, diction, flûte à bec, folklore, judo et peinture. Tous ces cours sont donnés par des professeurs expérimentés.

Les parents doivent se présenter eux-mêmes pour l'inscription de leurs enfants samedi le 20 septembre, à l'école Mgr Jetté, de 10 h. à 4 h. La contribution mensuelle sert à

payer le coût des professeurs d'activités.

Le travail des responsables des activités para-scolaires est entièrement bénévole.

Nous comptons sur la collaboration de tous les parents et nous vous attendons pour l'inscription, samedi le 20 septembre.

Voici les voitures tout feu tout flammes.



Le coupé sport GS 455



Le coupé sport Electra 225

Certains des équipements représentés ou décrits ici sont fournis en option, et moyennant supplément.

GM

SYMBOLE D'EXCELLENCE

Présentées par Buick pour 1970: la GS, la GS 455, le coupé sport Skylark Custom.

Des voitures tout feu tout flammes. Des lignes sportives, aérodynamiques. Une silhouette qui évoque la puissance. Et des performances...

Tout feu tout flammes, ces Buick sont aussi tout luxe: tapis à l'avant et à l'arrière, riches garnitures en tissu et vinyle, tableau de bord complet, impressionnant.

Sans parler de nombreux autres

équipements qui vous enchanteront.

Vous préférerez peut-être cependant l'une des grandes Buick représentées ici par la nouvelle et superbe Electra 225 figurant ci-dessus.

Elle est dotée d'une boîte automatique améliorée à trois rapports, d'un nouveau système de refroidissement qui ne peut surchauffer, d'une antenne radio dissimulée dans le pare-brise et d'un nouveau moteur plus puissant.

Autant de témoignages de la qualité traditionnelle que vous

retrouverez dans toutes les Buick 1970.

Dans les Wildcat, LeSabre, Riviera.

Cette qualité qui fait la valeur même du nom Buick. Notre seul but est de mériter votre confiance. Nous espérons toujours la conserver.

Les Buick 1970.
Les voitures dignes de confiance.

Voyez le concessionnaire Buick de votre localité

BX-170CF

ANDRE LABERGE PONTIAC BUICK LTEE

144 RUE BABY

JOLIETTE, P.Q.

TEL. 756-8088